

# LOS SITIOS



DIARIO DEL MOVIMIENTO EN GERONA

Jueves, 12 de septiembre de 1974 - Número 9.530

## Recuerdo a Carmen Amaya, en Llafranc



Carmen Amaya ha sido plasmada en un lienzo por Rafael Sarabia, pintor que, a menudo, permanece con nosotros en época estival en Llafranc. El lienzo que está elaborado al óleo es de grandes dimensiones y puede admirarse en un céntrico hotel de Llafranc, habiendo levantado comentarios muy favorables hacia el maestro Sarabia. (Foto AMIR).

### El jefe del Estado recibió en audiencia al embajador de Marruecos y al de España en Viena

Madrid, 11. — (PYRESA).— En la mañana de hoy, en el palacio de El Pardo, Su Excelencia el Jefe del Estado recibió las siguientes audiencias:  
Embajador de Marruecos en Madrid, señor Abdellatif Khatif.  
Embajador de España en Viena, don Laureano López Rodó.

### «Debemos imponernos, voluntariamente, hábitos más racionales de consumo»

Declaró el Ministro de Planificación del Desarrollo, ayer, en Valladolid

Valladolid, 11. — (Pyresa). — «La política de crecimiento económico a ultranza perseguida por todos los países en la década de los 60 debe ser revisada dando paso a un desarrollo más humano, más racional, y por tanto más equilibrado», ha dicho el Ministro de Planificación del Desarrollo, don Joaquín Gutiérrez Cano, en el acto de inauguración de la segunda Feria Nacional de Muestras de Castilla y León.

(Pasa a la pág. siguiente)

### El ejército portugués trata de controlar la situación en Mozambique

Por lo menos 47 personas han muerto en los disturbios, pero se cree que la cifra final será mucho más alta

Lourenço Marques, 11. (Efe-Reuters).— Cuarenta y siete personas, por lo menos, resultaron muertas y 371 heridas, en los dos días de disturbios ocurridos en la capital mozambiqueña de Lourenço Marques, según información de hoy, de las autoridades del territorio ultramarino portugués.

El sonido de los disparos de armas de fuego, que se han escuchado en la ciudad desde la noche del lunes, fue hoy menos evidente, lo que hace suponer que la ola de violencia está amainando.

Los doctores del hospital central de la capital manifestaron que se había observado un claro descenso en el número de personas ingresadas.

Aunque la cifra oficial de muertos se eleva a 47, se teme que esta sea mucho más alta.

#### REFUERZOS MILITARES

Lisboa, 11. (Efe-Upi).— Un comunicado de la presidencia del gobierno portugués dice que «La situación sigue siendo delicada en Lourenço Marques debido a las dificultades que las autoridades locales encuentran para evitar los recientes incidentes en varias regiones de la ciudad por lo que han sido enviados por vía aérea contingentes de refuerzo a las zonas norteñas, incluyendo una compañía de comandos y dos unidades de especialistas en guerrillas en la jungla para mantener la seguridad».

#### SIN SALIR A LA CALLE

Beira, 11. — (EFE). — Una emisora controlada por el ejército ha advertido a la población de Lourenço Marques, que se mantenga en sus casas y no salga a la calle, hasta que las fuerzas de seguridad hayan dominado la situación. También ha pedido que todas las ambulancias se presenten inmediatamente a las autoridades militares y se añadió que todos los conductores que posean permiso de conducir vehículos pesados se presenten asimismo para prestar servicios de urgencia.

### Extraordinario concierto en Lloret de Mar



Frente al Ayuntamiento de Lloret de Mar ofreció un extraordinario concierto la coral alemana «Constantia», dentro de la programación de las fiestas de verano que ofrece la citada localidad costabravense. Fueron 85 voces en la noche de Lloret, que con la habitual perfección y disciplina germana puesta al servicio de la música entusiasmaron al auditorio. Finalizado el concierto la Corporación Municipal ofreció una recepción a la coral en el curso de la cual se intercambiaron recuerdos por parte del alcalde de Lloret, señor Clúa (foto de la derecha) y la representación alemana. (Reportaje gráfico de Sans). Información en página 4.

### LA UNIDAD POLITICA

Cuando algunos, interesadamente, haciendo el juego a bastardos intereses, tratan de confundir el auténtico deseo pluralista y participativo del Movimiento Nacional, con fórmulas caducas e inoperantes, que pondrían en peligro los ideales del 18 de Julio, que son la base de nuestra constitucionalidad, bueno es insistir, para aclarar conceptos, que el Régimen no tolera ni tolerará nada que pueda quebrar la realidad de los Principios irreversibles que son el fundamento político del Estado, así como no cesará en la defensa de la unidad política de los españoles, a través de la realización de lo que representa el ideario común, que es la clave del Movimiento Nacional.

((Pasa a la página siguiente).))

### Proteccionismo USA para las importaciones de calzado y aceitunas de España

Reacción del ministerio de Comercio

(PAGINA 2)

### «Iberia» se niega a transportar clientes de la agencia británica «Apal»

Que suspendió sus operaciones la semana pasada

(PAGINA 2)

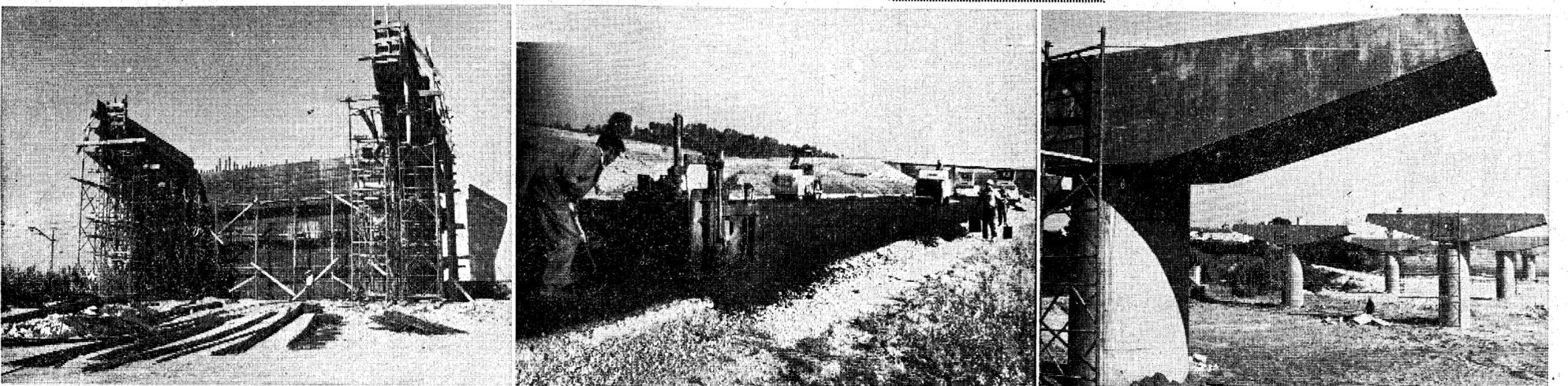
### Don Santiago Udina Martorell pronunciará el Pregón de la XIV Fiesta de la Vendimia del Alto Ampurdán

La señorita Sagrario Segura Just, Reina de la Fiesta



(PAGINA 2)

### La autopista Gerona-Figueras en sus últimas etapas



Ayer los representantes de los medios informativos tuvimos ocasión de recorrer, invitados por uno de los contratistas concesionarios, el estado de las obras del tramo de autopista entre Gerona y Figueras, que está en su fase final para entrar en servicio a finales del próximo año. La visita se completó a través de los trabajos que se realizan en la que será Ronda Este de Figueras, aperturando un auténtica descongestión y de acercamiento de una amplia zona de la Costa Brava a los grandes ejes que son la Nacional II y la propia autopista. (Reportaje gráfico de Sans). Información en página 10.

# LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:  
C/. Barcelona, 29

### TELEFONOS:

Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 18 82

Depósito Legal GE - 2 - 1953

### Editor:

**PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO**

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXII

Precio del ejemplar: 7 pesetas



## Discurso del Ministro de Planificación del Desarrollo

(Viene de primera pág.)

### IMPONER HABITOS MAS RACIONALES DE CONSUMO

Recordó después que no era oportuno, en este contexto, destacar la importancia de una reordenación e impulsión del sector primario en la lucha contra la inflación, que es actualmente el más grave de los problemas que prácticamente tienen todos los gobiernos del mundo. La amenaza de la inflación —dijo— no podrá ser eliminada sino tras largos esfuerzos, en los que la colaboración de todos resulta indispensable, en cuanto a nuestro país, con un progreso económico que nos ha conectado estrechamente con la comunidad internacional se han dejado sentir los precios del petróleo y materias primas indispensables para el mantenimiento de nuestras actividad económica y de nuestros niveles de vida.

Afirmó a continuación, que, cuando una sociedad como la nuestra ha alcanzado importantes niveles de crecimiento, está en situación de desarrollar su sentido de responsabilidad colectiva. El crecimiento desahogado del consumo superfluo ha alcanzado prácticamente todos los niveles y ámbitos económicos, la llamada economía de consumo ha llegado a su saturación y es preciso revisar las características de nuestro consumo, suprimiendo todo cuanto no sea directamente conducente a los fines de prosperidad que todos perseguimos. «Si a nivel individual —dijo— debemos imponernos voluntariamente hábitos más racionales de consumo, a nivel de la comunidad debemos evitar la instalación de una sociedad de despilfarro, promoviendo por el contrario el ahorro de cuanto sea superfluo, o sea, derrochando por ineficientes, negligencia o falsa de espíritu comunitario». Agregó que entre los objetivos inmediatos debe figurar el ahorro de energía, que se ha convertido en una de las cargas más importantes en nuestra balanza de pagos.

### UNA PLANIFICACION QUE EVITE RIESGOS

Continuó diciendo que la crisis actual pone aun más de relieve la importancia de una planificación que permita una reducción de los riesgos que el porvenir entraña, y se refirió asimismo a la necesidad de llegar a un compromiso entre la industrialización, indispensable para la elevación del nivel de vida, y la conservación del medio ambiente.

Finalmente, declaró inaugurada la feria en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado.

### EVOLUCION DEL COSTE DE LA VIDA EN LA O. C. D. E.

París, 11. — (EFE). — Japón, con un alza del 15 por ciento se coloca a la cabeza de los países en la evolución del coste de la vida durante los siete primeros meses de 1974, según datos hechos públicos por la OCDE, a continuación figura Italia con un 13,9 por ciento de aumento, seguida por Portugal (12,6 por ciento en el período enero-mayo, último dato disponible), Gran Bretaña (11,7), Francia (9,8), Bélgica (9,6), Grecia (8,9 en el primer semestre), Finlandia (8,5 por ciento en enero-junio). España aparece después con un 8,4 por ciento, por



Ponga en orden estas letras y obtendrá los nombres de cinco

### FRUTOS SECOS

- 1 A C O C A
- 1 A S P A
- 2 O N P I N
- 3 C H A U F
- 4 Z E U N

Solución a la Ensaladilla anterior:  
1, Ternera; 2, Becerro; 3, Cabrito, 4, Lechón, y 5, Cordero.

## SUCESOS

# Supuesto activista de la ETA muerto al enfrentarse a la Guardia Civil

## Se estrella un avión en EE. UU.: 69 muertos

Bilbao, 11. — (Pyresa). — Miembros de la Guardia Civil mantuvieron sobre la una cuarenta y cinco minutos de esta tarde un tiroteo con un joven que habían localizado en el último piso de la calle Doctor Arell e, 59 de esta ciudad y que presuntamente era uno de los tres hombres que, tras mantener otro tiroteo ayer en las proximidades de Irún, consiguieron darse a la fuga. Este joven que huyó de nuevo ha sido identificado como José Antonio Usaustegui Elizondo, alias «El Duque», natural de Lastano. En el tiroteo resultaron heridos un número de la Guardia Civil y una señora.

presuntos activistas y otro herido, al igual que un número de la Guardia Civil.

### ACCIDENTE DE AVIACION EN EE. UU.: 69 MUERTOS

Charlotte (Carolina del Norte, EE. UU.), 11. — (Efe-Reuter). — Se teme que 69 personas hayan fallecido a consecuencia de haberse estrellado hoy un avión de pasajeros DC-9, de la compañía Eastern Airlines, en un bosque próximo al aeropuerto de Charlotte.

Las autoridades de un hospital de esta ciudad confirmaron que hay 13 supervivientes. El resto de 78 pasajeros y cuatro tripulantes se creen han perecido.

El avión efectuaba un vuelo desde Charlotte, Carolina del Sur, a Chicago.

### ATENTADO CONTRA LA COMPANIA DE AVIACION CHILENA

Barcelona, 11. — (CIFRA). — Un artefacto explosivo, de considerable potencia, ha estallado causando importantes desperfectos en el local de la delegación en Barcelona de la compañía aérea chilena «Lan Chile», sito en el número 129 de la Vía Augusta.

La explosión se produjo minutos antes de las tres de la tarde y no hubo que lamentar desgracias personales ya que dicha delegación se encontraba cerrada al público y sus empleados en el período dedicado a almorzar.

La delegación de «Lan Chile», se encuentra instalada en la planta baja del mismo edificio que alberga el «Total Condor» y a pocos metros del Instituto Norteamericano de Idiomas.

### OTRAS EXPLOSIONES

Barcelona. — Sobre la pasada

medianoche se registró en el edificio de la Jefatura Local del Movimiento, situado en el número 53 de la calle de Valencia, una fortísima explosión en la que no hubo que lamentar víctimas. La Policía, bomberos y empleados con máquinas limpiadoras del Ayuntamiento procedieron a retirar los numerosos trozos de cristal que cubrían la acera y parte de la calle. Según informaciones oficiosas, la explosión fue provocada por una carga de plástico colocada en las ventanas del edificio, que ya estaba abandonado. Hasta el momento se desconoce la identidad del autor o autores del posible atentado.

Tarrasa (Barcelona), 11. (Cifra). — Sobre las nueve y cuarto de ayer noche fue descubierto en el interior de una de las ventanas del edificio de los Juzgados de esta ciudad, situados en las calles Baldrich y San Quirico, un paquete en el que habían seis cartuchos de dinamita, con la mecha encendida.

La ventana en la que se hallaban correspondía a la casa particular del agente judicial, que forma parte del recinto del Juzgado número 1. Fue precisamente un hijo del citado agente, de seis años de edad, quien se dio cuenta de la carga próxima a estallar, por lo que avisó rápidamente a su padre, que lo logró apagarla.

Se están practicando las diligencias oportunas para intentar descubrir a los autores del atentado.

# Proteccionismo USA para las importaciones de calzado y aceitunas de España

## Reacción del ministerio de Comercio

Madrid, 11. (Pyresa). — El Ministro de Comercio, don Nemesio Fernández Cuesta, ha convocado, hoy, en su despacho oficial al presidente del Sindicato Nacional de la Piel, don José Fernández Cela, con quien ha cambiado impresiones respecto de la reciente decisión de las autoridades de los Estados Unidos de imponer derechos compensatorios a las importaciones de calzado español.

En 1973 fueron exportadas a Estados Unidos 22.800 toneladas de aceitunas envasadas y 19.906 a granel, es decir, algo menos del 50 por ciento del total exportado por el sector.

Respecto al valor de estas exportaciones a los Estados Unidos fue, según datos de la Dirección General de Aduanas, en el pasado año, de 2.102,7 millones de pesetas en aceituna envasada en latas y de 1.155,8 millones de pesetas en las de otros envases, en los que se incluyen las de granel.

A esta personalidad política y de hombre público de primera magnitud, se une unas excelentes cualidades humanas y una profunda inquietud por todas aquellas cuestiones referentes al espíritu. Es por ello que la Comisión Organizadora de la XIV Fiesta de la Vendimia del Alto Ampurdán se honra en tener a don Santiago Udina como pregonero de la Fiesta en la confianza de que su glosa será la más acertada y responderá

El señor Fernández Cela ha comentado con el Ministro las repercusiones que la medida estadounidense tendrá sobre nuestras exportaciones de calzado a dicho país americano, las cuales alcanzaron durante el pasado año un valor total de unos 24.000 millones de pesetas.

En los próximos días, informó el señor Fernández Cuesta al representante del sindicato, tendrán lugar conversaciones entre representantes de los exportadores y altos funcionarios del Ministerio de Comercio para estudiar la nueva situación.

### REPERCUSIONES DE LA SUBIDA DE ARANCEL SOBRE LA ACEITUNA DE MESA

Madrid, 11. — (Pyresa). — El incremento del arancel aprobado por los Estados Unidos para gravar las aceitunas de mesa importadas de España, afectará en un 3 por ciento al precio de las mismas, según han manifestado fuentes próximas a dicho sector.

Sin embargo, esta medida encierra un carácter aún más perjudicial por la discriminación que representa entre las exportaciones de aceituna envasada y las de granel, ya que la medida sólo afecta a las primeras. Ello implica, según las mismas fuentes, una medida indirecta de protección a los envasadores americanos, que importan las aceitunas españolas a granel para envasarlas en los Estados Unidos, y que en los últimos años han visto decrecer su posición en su propio mercado por las ventas de aceitunas envasadas directamente en España, que tienen un mayor valor añadido para nuestro país, aparte del que supone mantener una mano de obra estable.

Londres, 11. (Efe). — La compañía aérea española «Iberia» anunció en Londres que no permitiría volar a España en sus aviones a turistas que tuvieran sus vacaciones reservadas con la agencia «Apal Travel Limited», la cual suspendió sus operaciones por dificultades monetarias la semana pasada y está en gestiones para ser vendida.

La decisión de «Iberia» se debe a que viajeros que tenían sus vacaciones reservadas y pagadas con «Apal» continúan presentándose en el aeropuerto, tratando de abordar el avión que tenían previamente destinado. «Iberia» es la compañía que realizaba el transporte a España de los clientes de «Apal».

La Asociación Británica de Agencias de Viajes «ABTA» ha publicado esta mañana un comunicado congratulándose de la decisión de «Iberia», ya que desde que surgió los problemas de «Apal Travel Limited» la «ABTA» está avisando a todos los clientes de la agencia para que no viajen ya que encontrarían dificultades para volver.

### SE ROMPEN LAS NEGOCIACIONES DE COMPRA

Londres, 11. — (Efe). — Las negociaciones para la adquisición de la agencia de viajes «Apal Travel Limited» por la firma turística «Tower Holidays» han quedado rotas hoy al no aceptar la segunda de las condiciones de la operación, por lo que quedan definitivamente rotas las esperanzas de que pudieran ser salvadas las vacaciones reservadas y pagadas a «APAL» por cerca de 3.000 clientes britá-

# Don Santiago Udina Martorell pronunciará el pregón de la XIV Fiesta de la Vendimia del Alto Ampurdán

## La señorita Sagrario Segura Just, Reina de la Fiesta

Don Santiago Udina Martorell ha sido designado pregonero de la XIV Fiesta de la Vendimia del Alto Ampurdán.

La personalidad de don Santiago Udina es bien conocida para todos quienes viven atentos a la gestión pública española. Barcelonés en la más amplia acepción de la palabra y hombre de Derecho por vocación, es en la actualidad Delegado del Estado en el Consorcio de la Zona Franca de Barcelona, al tiempo que es igualmente Consejero de una entidad de tanta solera y tan amplia tradición como es la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Cataluña y Baleares. Asimismo y como homenaje a su gestión al frente de la entidad durante su etapa de residencia en Madrid, es en la actualidad Presidente honorario del Circuito Catalán de la capital de España.

La profunda vocación política y el permanente afán de servicio, junto a su amplia categoría intelectual, llevarán a don Santiago Udina a ocupar relevantes cargos en la Administración, desempeñando con brillantez los cargos de Presidente del Banco de Crédito Local, Subsecretario del Ministerio de Obras Públicas, Secretario General del Plan de Desarrollo, Presidente del Consejo Nacional del Frio y Presidente de la Comisión de Transportes del Plan de Desarrollo. Pero a pesar del obligado alejamiento de Cataluña que el desempeño de dichos cargos comportaba, su vinculación al país natal ha sido constante y lo ha sido de forma visible ejerciendo la presidencia del Circuito Catalán en Madrid durante siete años consecutivos, revitalizando verdaderamente dicho centro hasta hacerlo un segundo hogar para los catalanes residentes en Madrid. Igualmente, en el aspecto político se ha probado su barcelonismo, su amor a la ciudad y al país que le vio nacer en la gestión municipal como Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Barcelona.

A esta personalidad política y de hombre público de primera magnitud, se une unas excelentes cualidades humanas y una profunda inquietud por todas aquellas cuestiones referentes al espíritu. Es por ello que la Comisión Organizadora de la XIV Fiesta de la Vendimia del Alto Ampurdán se honra en tener a don Santiago Udina como pregonero de la Fiesta en la confianza de que su glosa será la más acertada y responderá

ampliamente al espíritu que la anima.

### REINA DE LA FIESTA

También ha sido designada Reina de la Fiesta, la señorita Sagrario Segura Just, hija del delegado provincial de la Organización Sindical, y damas de honor, las señoritas María Fábrega Bru, Elena Cullell Iglesias, Consuelo Mercader Isach, Marta Calzas Estela, M.ª Rosa Genís Astor, Dolores Sala y Triviño, Paqueta Serra Sala y María José Sans Haro.

### PROGRAMA DE LA XIV FIESTA DE LA VENDIMIA DEL ALTO AMPURDAN HOY, JUEVES, DIA 12 DE SEPTIEMBRE

A las 13 horas. — En el Salón de Actos de la Delegación Comarcal de Sindicatos de Figueras, reunión extraordinaria de las Juntas Rectoras de las Cooperativas Vinícolas del Alto Ampurdán, presidida por el delegado provincial de la Organización Sindical.

A las 17 horas. — En los locales de la Bodega Cooperativa «Ricardell», de Pont de Molins, se celebrará el VI Concurso Comarcal de Catadores de Vino, con la participación de viticultores y cooperativistas del Ampurdán.

### ACTOS EN PERELADA EL DOMINGO, DIA 15 DE SEPTIEMBRE

A las 16 horas, Audición de sardanas y concentración de viticultores en la explanada de los jardines del Castillo-Palacio de la Conda Villa de Perelada.

A las 17:30 horas, Acto de proclamación de la Reina de la Fiesta, señorita SAGRARIO SEGURA JUST y de las Damas de su Corte de Honor.

Acto seguido pronunciará el solemne pregón de exaltación de esta fiesta, don Santiago Udina Martorell, delegado especial del Estado en el Consorcio de la Zona Franca en Barcelona, y consejero de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

A continuación ofrenda de los frutos de la viña por los viticultores ampurdaneses y elaboración del primer mosto.

A las 18:30. — Festival folklórico con exhibición de danzas populares a cargo del ESBART MONSARRAT DE DANAISRES y el Grup Folklòric de l'Hospitalet.

A las 20 horas. — En la iglesia de Nuestra Señora del Carmen del Castillo de Perelada, celebración de la santa misa y ofrenda a la Santísima Virgen de las primicias de la viña.

A las 21:30 horas. — En el Motel Ampurdán de Figueras, cena ofrecida a la Reina de la Fiesta y Corte de Honor, con asistencia de las primeras autoridades y jerarquías.

# «Iberia» se niega a transportar clientes de la agencia británica «APAL»

«APAL» suspendió sus operaciones la semana pasada, tras la negativa de los hoteleros españoles a aceptar más clientes de dicha firma por no tener ésta la necesaria solvencia, al haber sido afectada por la quiebra de un banco anglo-irlandés.

### LOS AVIONES DE LA «COURT LINE» VUELVEN A VOLAR... PARA SER VENDIDOS

Lutton (Inglaterra), 11. — (Efe). — La flota aérea de la empresa turística en quiebra «Court Line» ha vuelto a volar hoy, tras el embargo a que fue sometida por las autoridades del puerto de Lutton para responder de las deudas de la «Court Line» a dicho aeropuerto.

## futbol Vitoria Setúbal, 1; Real Zaragoza, 1

Setúbal (Portugal), 11. (Alfil). El Vitoria de Setúbal y el Real Zaragoza, han empatado a un tanto en el encuentro de ida correspondiente a treinta y dos de final de la IV Copa de la UEFA. Al descanso se llegó con ventaja portuguesa de un tanto a cero.

El vuelo de siete aviones «BAC 111» dos «Tristar» y otros dos aviones más del tipo ejecutivo se ha realizado desde Lutton al aeropuerto de Hurn, en Bournemouth donde los aviones quedarán estacionados para su venta o alquiler.

El aeropuerto de Lutton permitió el vuelo de los aviones después de recibir un cheque por valor de 400 mil libras esterlinas (unos 53 millones de pesetas) como garantía contra las deudas contraídas.

El valor en venta de la flota aérea de la «Court Line» se estima en unos 33 millones de libras esterlinas (unos 4.350 millones de pesetas).

El estacionamiento de los aviones en Bournemouth para su venta disipa la posibilidad de que el Gobierno británico se hiciera cargo de los servicios aéreos de la «Court Line» como habían esperado más de mil personas pilotos, técnicos, azafatas y mecánicos que han perdido sus puestos de trabajo a causa de la quiebra.

El comunicado de la «ABTA» dice que la decisión de «Iberia» del viernes pasado de transportar a los pasajeros de «APAL» que habían de salir para España en el último fin de semana, fue un gesto de amistad y buenos deseos por parte de la Compañía española, pero dado que la posición de «APAL» sigue siendo incierta, es mejor para todos, principalmente los clientes, que dichos viajes queden cancelados.

# Pisos de "primavera" calidad.

Suba en el ascensor. Entre en cualquiera de ellos. Recorra con tranquilidad sus 3 ó 4 dormitorios.

Aprecie los acabados de gran calidad. Abra alguna ventana (todas son exteriores) o salga a su terraza... Así mismo al cuarto de baño, completo, por supuesto. Si quiere, deténgase y contemple la cantidad de sol y luz en su interior.

Y si todavía no le hemos conquistado, oiga el precio...  
... Sólo desde 750.000 ptas!  
Domine su impaciencia. Se lo entregaremos en Mayo.



## FINCAS MEDIÑA

(A. P. I.) 201769  
Juan Maragall, 12 Telfs. 207906 GERONA

FINUR  
Mártires, 8 Tel.335775 LLORET DE MAR

# Del Pleno Municipal



Aunque la fábrica Pagans tiene poco o nada que ver con dicha familia, los gerundenses la conocemos por ese nombre y contra él tronamos cuando la pituitaria nos recuerda que paso a paso se va contaminando el aire que respiramos; aire ya no muy limpio, porque los escapes de los coches cuidan de ensuciarlo, hecho que preferimos no recordar porque entonces nos encontramos muchos en el disparate ecológico que entre todos llevamos a término. Doce mil pesetas semanales paga dicha fábrica en concepto de (¿qué?) multa, mejor diríamos de «alquiler», para seguir

contaminando el medio. El alcalde propuso en el pleno la creación de una comisión para estudiar el caso y obrar en consecuencia y con todo rigor.

Nos parece muy bien, y el «nos» no se refiere a la firmante, sino a todos los gerundenses preocupados por los problemas que afectan a la ciudad. Pero notamos a faltar en dicho pleno —como en otros— algo que debía haber seguido, una vez citada la mencionada fábrica, cómo siguen las cerezas de un cesto en cuanto se tira de una; en Gerona hay otras fábricas que contaminan el ambiente. Y lo hacen con más poder de acción, a juzgar por los efectos que se detectan en la pituitaria de cada uno, aunque puede, hechos los análisis pertinentes, resultara que son más inofensivos los humos de una chimenea que los de otra, cosa que convendría aclarar a trueque de exigir también, el rigor pertinente.

Somos pasajeros de un mismo barco y a todos interesa que navegue a puerto seguro. Y el navegar tiene grandes riesgos, a veces producidos por pequeños detalles. Por esto es imprescindible decir las cosas por su nombre, y atajar los males, vengan de donde vinieren;

**CIERZO**

# GERONA CAPITAL

## Salvad Gerona (III)

### Un gran monumento en peligro: la Dehesa

Es aún tiempo de evitar los males que la amenazan

Parques junto a la zona monumental de la ciudad para acercar los niños a ella

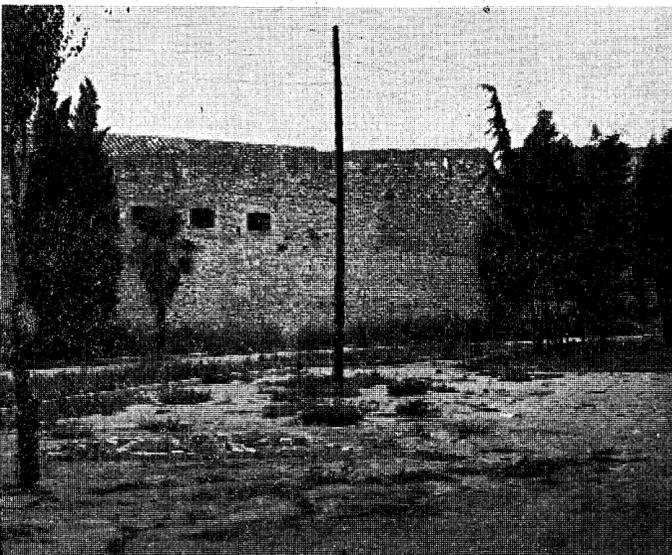


«La Devesa ombrejada i tratar de apuntar otros elementos, que tienen poco de piedra y mucho de naturaleza, que deben merecer, a nuestro juicio, esta atención, pues nos parece que forman parte igualmente del patrimonio artístico de Gerona y del conjunto del país, y sin embargo corren riesgos serios, amenazados iguales o peores, que comprometen su futuro.»

«La Devesa ombrejada i tratar de apuntar otros elementos, que tienen poco de piedra y mucho de naturaleza, que deben merecer, a nuestro juicio, esta atención, pues nos parece que forman parte igualmente del patrimonio artístico de Gerona y del conjunto del país, y sin embargo corren riesgos serios, amenazados iguales o peores, que comprometen su futuro.»

«La Devesa ombrejada i tratar de apuntar otros elementos, que tienen poco de piedra y mucho de naturaleza, que deben merecer, a nuestro juicio, esta atención, pues nos parece que forman parte igualmente del patrimonio artístico de Gerona y del conjunto del país, y sin embargo corren riesgos serios, amenazados iguales o peores, que comprometen su futuro.»

«La Devesa ombrejada i tratar de apuntar otros elementos, que tienen poco de piedra y mucho de naturaleza, que deben merecer, a nuestro juicio, esta atención, pues nos parece que forman parte igualmente del patrimonio artístico de Gerona y del conjunto del país, y sin embargo corren riesgos serios, amenazados iguales o peores, que comprometen su futuro.»



Un parque que debe merecer atención, el situado en los jardines del antiguo Hospital Militar, y crear otros en diversos puntos de la ciudad, especialmente en la zona monumental para evitar que los niños se vayan a las ruinas de los chalets Masó, tomadas como lugar de esparcimiento.



les seves mateixes rialles. — Tomàs Garcés.

En nuestros dos primeros capítulos hemos tratado de señalar algunos elementos de nuestra riqueza monumental y artística, que urgía restaurar, conservar, limpiar, garantizar para el futuro, para que pudiéramos legarlo a las generaciones futuras de gerundenses, por lo menos en las mismas condiciones que lo recibimos. Pensamos en unas murallas, en una serie de edificios, más o menos conocidos, y que en el último capítulo de nuestra serie trataremos de alinear en una catalogación. Otras obras eran menores y sobre todo menos conocidas, los patios, los rincones tibios y silenciosos de nuestro barrio monumental.

Hoy vamos a salir de este entorno monumental, y aunque estaremos a su vera, vamos a

RESTAURAR LA DEHESA

Puede que la palabra cuadre poco con un jardín, con un parque sin embargo, nos consta que es preocupación de nuestras autoridades municipales el futuro de nuestro primer y casi único parque. Las primeras acciones se han iniciado, y se vienen realizando, para conservar, en primer lugar, lo que tenemos, este conjunto, el platano formidable que caracteriza a nuestra ciudad de forma idéntica a

de limitarse. Por otra parte el tiempo limitado en que puede hacerse la poda, y la falta de especialistas, es otra dificultad. No pretendemos entrar en discusiones acerca de los métodos científicos y técnicos a emplear para salvar los plátanos de la Dehesa, por la sencilla razón que no somos ni científicos ni técnicos. Pero, si somos gerundenses, y vemos con preocupación, el estado en que se encuentra la Dehesa. Un estado que exige, que pide por favor también, unas ayudas inmediatas, y creemos que si unos determinados edificios pueden tener un valor que no discutimos, pero han pasado doscientos años en un estado de semi abandono, pueden pasar, salvo casos de ruina inmediata, doscientos cinco, pero los plátanos de la Dehesa, pueden morir por falta de unos miles de pesetas.

Insistimos en que no podemos entrar en los métodos, pero, de una forma o de otra, uno de los monumentos, pues como tal creemos que puede considerarse, que en estos momentos corre más grave peligro de Cataluña, es la Dehesa de Gerona.

PARQUES JUNTO A LA MURALLA

Va a cumplirse un año de la inauguración, o de la apertura de los antiguos jardines del Hospital Militar, a la ciudad, tras la adquisición que del conjunto hizo el Ayuntamiento. En este lapso de tiempo hemos de censurar a la ciudad, a los que han usado de aquel parque que tiene, en la actualidad un estado precario. Y no nos lamentamos por lo que puede significar de pérdida de unas inversiones, sino porque la idea nos parece magnífica. Es decir situar cuantos espacios libres se puedan junto a las obras de arte mejores de la ciudad, y el parque a que nos referimos se sitúa justamente junto a uno de los lienzos de muralla más bellos que se mantienen en pie en la ciudad.

Una muralla, que entra igualmente en los planes, estos planes, que tienen el freno de los presupuestos, y que ha de consistir en el gran vial que desde la Subida Centeras, el principal acceso a Las Pedreras, ha de discurrir junto a este tramo de muralla que tiene un millar de metros aproximadamente. ¿Se imagina el lector lo que sería una avenida de casi un kilómetro de longitud siguiendo el trazado de las murallas, y si éstas pudieran iluminarse en las horas nocturnas? Ciertamente el espectáculo sería impresionante. Parece que la cifra que se ha barajado como estimación de la obra, sería del orden de los 25 millones, pero parece que esta no

conjunto, que es Gerona, podrá admirarse en toda su capacidad y dimensiones realmente serias. Ello sin que se olvide la necesidad que se va atendiendo, tal vez con un ritmo que debería ser superior, de crear nuevos espacios, a disposición de los más jóvenes gerundenses, que actualmente los tienen muy contados.

LOS NIÑOS JUNTO A LOS MONUMENTOS

Es evidente que conviene acercar a los pequeños a la ciudad. Muchos de ellos estamos por decir que son mayoría se sitúan en barrios que podrían ser de otras muchas ciudades.

(Pasa a la pág. siguiente)

# Hace 50 años

12 DE SEPTIEMBRE DE 1924

Parece que existen discrepancias entre los elementos políticos gerundenses que apoyan al Directorio militar. Su portavoz en la prensa, antiguamente tradicionalista "El Norte", publicaba ayer el siguiente comentario: "Nos parece desafortunada la orientación que ha tomado el novel Ayuntamiento. Acuerdos adoptados por el Ayuntamiento anterior precedente, han sido maltratados; creemos de interés para la ciudad y para el buen nombre de muchos concejales actuales, que no se actúe precipitadamente y que muchos de ellos recuerden sus votos anteriores".

En visita de turismo han estado en nuestra ciudad un numeroso grupo de componentes de la entidad "Juventud Gracienense", de Barcelona, con el presidente de la misma, don Jaime Farrés y otros directivos. Visitaron la Catedral, Claustros, Museo, Dehesa, extramuros y San Pedro de Galligans. Actuó de "cicerone" el miembro de nuestra "Societat d'Atracció de Forasters", don Juan Nicolazzi.

La brigada municipal ha tenido que retirar del cauce del río Onyar a su paso por Gerona un cerdo y otros animales muertos, los cuales han sido incinerados.

La compañía Energía Eléctrica de Cataluña ha adquirido por compra la pequeña central eléctrica de Jalpi, que era la que hasta la actualidad suministraba el fluido eléctrico a Blanes, Lloret de Mar y Torredembarra.

En el límite de los términos de Vulpellach y La Bisbal un tren de la línea del Bajo Ampurdán arrolló a Teresa Frigola Batlle, de 58 años de edad, viuda, natural de Jafre, vecina de La Bisbal, dejándola cadáver.

# TVE PROGRAMAS

**Ergiond** OPERACION CAMBIO TV  
 PAGAMOS HASTA 10.000 PTS.  
 Francisco Ciurana, 17 Tel. 20 19 23

- TVE**
- 14.00 Carta de ajuste.
  - 14.15 Apertura y presentación.
  - 14.17 Avance informativo.
  - 14.24 Panorama.
  - 15.00 Telediario. Primera edición.
  - 15.35 Tele-Revista. Mujeres.
  - 16.15 Despedida y cierre.
  - 19.30 Carta de ajuste.
  - 19.45 Apertura y presentación.
  - 19.46 Avance informativo.
  - 19.50 Caballo negro.
  - 20.30 Novela. (Capítulo IV). «El billete de lotería», Julio Verne.
  - 21.00 Beat Club.
  - 21.30 Telediario. Segunda edición.
  - 22.00 La comedia americana. «La casamentera», 1958.
  - 23.40 Tercera edición. Telediario.
  - 23.55 Un momento, por favor. Espacio religioso.
  - 24.00 Despedida y cierre.
- UHF**
- 19.45 Carta de ajuste.
  - 20.15 Presentación y avances.
  - 20.16 Dibujos animados. «El clan Yogul: Laura, Basurra».
  - 20.30 El Egipto de Tutankamon. «Guerra y comercio».
  - 21.00 Encuentro con la música. «Ciclo ópera: Zar y carpintero» (II).
  - 22.00 Telediario 2.
  - 22.30 Raíces. «La voz antigua» (II).
  - 23.00 F. B. I. «La muñeca corea».
  - 24.00 Última imagen.
- RADIO GERONA E. A. J. 38**
- 7.00 Apertura.
  - 7.05 Santo Rosario.
  - 7.30 Veus i cançons.
  - 8.00 Matinal Cadena SER.
  - 9.00 Paco Ruiz, detective privado.
  - 9.15 Musicalísimo.
  - 12.00 Mediodía Cadena SER.
  - 12.30 Sardanas en la Radio.
  - 13.05 Punto y seguido...
  - 13.10 Meridiano del día.
  - 14.15 ¿A quién felicitamos hoy?
  - 14.30 Diario hablado.
  - 15.00 Sigue ¿A quién felicitamos hoy?
  - 16.00 María Celeste. Cap. 103.
  - 17.00 La mansión de Jaina. Cap. 218.
  - 17.30 El secreto de la mansión roja. Cap. 64.
  - 18.00 Programa especial. SER.
  - 18.30 Voces famosas.
  - 19.00 Un hombre llamado Juan. Cap. 107.
  - 19.30 Cancionero español.
  - 20.00 Trotadiscos.
  - 20.30 Gerona al día.
  - 20.45 El Deporte en Gerona.
  - 21.00 Raking Internacional.
  - 22.00 Diario hablado.
  - 22.15 Concierto de la noche.
  - 22.45 Las semanas de la SER.

## LA VOZ DE GERONA E. C. S. 14

- 8.00 Bon día, Girona.
- 8.05 Feliz despertar.
- 8.25 Top 50 de España.
- 9.15 Mundo musical.
- 10.45 Crono-Express.
- 11.00 Lo que dice la Prensa nacional y extranjera.
- 11.05 El juego de la Radio.
- 12.05 Eurodisco.
- 12.35 Club de amigos.
- 13.00 Crono-Express.
- 13.20 Radiodeporte.
- 13.35 Caleidoscopio.
- 13.55 Cambios de la Bolsa facilitados por el Banco de Bilbao.
- 14.00 La Oficina de Colocación, informa.
- 14.13 Avance Discos dedicados.
- 14.30 Diario hablado de RNE.
- 15.20 Francis.
- 16.30 Novela.
- 17.30 Música sin fronteras.
- 18.00 Variedades radiofónicas.
- 19.10 Santo Rosario.
- 19.35 Páginas maestras.
- 20.15 Unos minutos con...
- 20.30 Nueva ola.
- 21.00 Discoshow.
- 21.25 Astros y estrellas.
- 21.50 Momento sindical.
- 22.00 Diario hablado de RNE.
- 22.30 Nocturno.
- 24.00 Sumario y cierre.

# ACADEMIA PALAS

(CLASES: TARDE - NOCHE)

- Bachillerato (Ciencias - Letras)
- Selectivo
- Oposiciones Banca

Profesores licenciados.

10 alumnos por clase. Plazas limitadas.

MATRICULA: (6-9 h.). Ronda Edo. Puig, 5. Tel. 208072

# EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

PARA SU AMPLIACION DE DELEGACION EN GERONA Y PROVINCIA

**EXIGIMOS:**

- Hombres decididos y con ambición.
- Don de gentes, con garra.
- Dedicación absoluta.
- Con vehículo propio (no imprescindible).

**OFRECEMOS:**

- Trabajo totalmente dirigido.
- Ingresos elevados.
- Comisiones e incentivos.
- Fijo más premios.

Presentarse los días 11, 12, 13 y 17, de 10 a 13 y de 17 a 19 horas, en Residencia Internacional, C/. Ciudadanos, 9. Sr. Ibáñez.

# CINES

TEATRO ULTONIA  
 LOS NUEVOS CENTURIONES  
 George C. Scott, Stacy Keach  
 Horario: 4,35, 7,50 y 11,30

CRONICA DE UNA SEÑORA  
 Gracia Borges, Lautaro Murua  
 Horario 3,00, 6,15 y 9,40  
 Mayores de 18 años

CINE MODERNO  
 EL HOMBRE DE MEDIANOCHE  
 Burt Lancaster, Susan Clark  
 CONTROLSE, DOCTOR  
 Sidney James y Kenneth Williams  
 Mayores de 18 años

TEATRO ALBENIZ  
 DIVORCIA EL, DIVORCIA ELLA  
 Elizabeth Taylor y Richard Burton

GUAPU HEREDERO BUSCA ESPOSA  
 Alfredo Landa y Esperanza Roy  
 Mayores 18 años

SALON GRAN-VIA  
 EL MAS FABULOSO GOLPE DEL FAR WEST  
 Carmen Sevilla y Fernando Sancho

LA ULTIMA VEZ QUE VI PARIS  
 Elizabeth Taylor, Van Johnson  
 Mayores 18 años

# LA BOUTIQUE

Inauguración Temporada Invierno

C/. Peligro, 12 - (Junto Iglesia Mercadal) - GERONA.  
 Galerías Montseny, 11 - PLAYA DE ARO.

# La ciudad, hoy

- SANTOS DE HOY**  
 San Leoncio y Santa Buena.
- SANTOS DE MAÑANA:**  
 San Juan Crisóstomo y San Felipe.
- FIESTA DE LOS DOLORES**  
 13 Septiembre. Viernes. A las 11, misa de la Congregación.  
 14 Septiembre. Sábado. La iglesia estará abierta a partir del mediodía, para las visitas al Santuario. Indulgencia plenaria, visitándola y rezando.  
 15 Septiembre. Domingo. La iglesia estará abierta todo el día. Indulgencia plenaria.  
 A las 19 horas. Misa con homilía. Predicará el reverendo señor don Martirián Brusos, Pbro. Recepción de congregantes.
- FARMACIAS DE TURNO**  
**FARMACIA BORRELL**  
 Calle del Carmen, 123  
**FARMACIA GAIRIN**  
 Calle del Norte, 22
- FARMACIA GAY**  
 C. Balandrau, 5 (Sta. Eugenia)
- SERVICIO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL**  
 Días laborables:  
 De 5 tarde a 9 mañana siguiente.  
 Domingos y festivos:  
 De 9 mañana a 9 mañana del día siguiente.  
 Avisos:  
 C/. Santa Clara, 23. Tel. 20 00 12
- TELEFONOS PARA CASOS URGENTES**
- |                       |          |
|-----------------------|----------|
| Policia               | 20 14 44 |
| Policia Municipal     | 20 45 26 |
| Guardia C. de Trafico | 20 13 81 |
| Morberos              | 20 14 56 |
| Jefatura P. Sanidad   | 20 00 54 |
| Guardia Civil         | 20 86 50 |
| Cruz Roja             | 20 04 15 |
| Telegrafos            | 20 12 40 |
- Cupón Ciegos 561**

# GACETILLAS

## - Exposición en Olot - Vieja Gerona - Pequeñeces

Septiembre, también señala esta llamada «rentreé» en arte, que se pone de manifiesto en diversos puntos, y en el caso especial que queremos comentar hoy, en «Sala Francisco Armengol», de Olot.

Para el próximo sábado, día 14, a las siete de la tarde, nos anuncia una Exposición de Arte Moderno, que bien podemos calificarla de extraordinaria, habida cuenta de los nombres, —de las firmas—, que estarán presentes en la misma.

Para que ustedes puedan constatar lo justo del calificativo, señalemos que habrá obras de Picasso, Dalí, Miró, Clavé, Tapiés, Tharrats, Arranz Bravo, Bartolozzi, Viladecans, Ibarz, Llovet, Montserrat Guadayol, Arenys, Claret, Villetta, Torralba, Alfaro y Segarra.

Un importante inicio de temporada. Porque en el arte, también lo hay. O la hacen las propias personas, ya que tras el ajeteo del llamado apacible verano, es en este retorno a toda la actividad, cuando asimismo uno se ocupa del arte. Por ello, la «Sala Francisco Armengol», les ofrece ahora esta muestra de tanto relieve...

**PEQUEÑECES**

Al final de la Avenida de San Narciso, ya en el tramo que llega hasta la carretera de Santa Coloma había en medio de la calzada, o dentro de ella, un poste de electricidad...

Hemos escrito había. Bueno, ahora no se ve. Y es porque lo han camuflado...

O mejor aún. Se ha autocamuflado. Como si sintiera vergüenza de su desnudez...

Se ha cubierto de matorrales y hierbas. Que es lo que ahora se ve, aunque dentro de ellos sigue el poste...

Lo que demuestra que dentro la calzada, crecen los matorrales...

Este camuflaje, que esconde el poste, lo convierte así en más peligroso, precisamente porque no se ve...

Y alguien puede pensar que las hierbas ya se torcerán... y no será así...

Los postes son para la energía... y en cambio falta energía para hacer que desaparezcan estos postes...

G. B.

**VIEJA GERONA**

Hemos visitado la Gerona antigua. Para algunos gerundenses, —al menos para nosotros—, ello quiere decir que nos han llegado amigos a los que hemos querido obsequiar con una visión de la Gerona auténtica. Que es la de hoy, la de ayer, y esperamos que sea la de mañana.

Porque poblaciones con altos rascacielos y amplias calles las pueden tener todos. Bueno, lo segundo, nosotros no. Pero, afortunadamente disponemos de una Gerona monumental, que ya empieza a poder mostrarse. O se muestra ya a gusto, por cuanto junto a algunas realizaciones, se puede hablar ya de proyectos, e incluso de la posibilidad de que sean logrados.

Hay dos tramos de nuestra ciudad a los que los gerundenses, a menudo, les damos la espalda. Que los tratamos casi despectivamente cuando no los ignoramos.

# Extraordinario concierto en Lloret de Mar

## Dentro los «Festivales de Verano» actuó el coro alemán «Constantia», compuesto por 85 voces masculinas

### Centenares de espectadores aplaudieron la magnífica interpretación de canciones populares de diversos países



Magnífico aspecto del improvisado auditorium que fue el Paseo del Mar de Lloret, durante la actuación del coro germano. (Foto Sans).

Noche estival la del 10 de septiembre en Lloret de Mar, tanto por la agradable temperatura, por la animación en las calles y... por las dificultades en encontrar lugar donde aparcar, lo que evidencia que hay

muchos turistas aún en la bella población.

Noche de gala, con motivo de un importante concierto, dado por el coro «Constantia», dentro los Festivales de Verano. Con el Ayuntamiento como fondo en funciones de un monumental talón de escenario, se situó frente al mismo una amplia plataforma, quedando así el gran Paseo como un prolongado patio de butacas, en el que se congregaron centenares de personas, de todas las nacionalidades, pero especialmente alemanas, siguiendo todos con gran interés, —con entusiasmo—, el curso del concierto, aplaudiendo las magníficas interpretaciones de las excelentes y disciplinadas voces de los 85 cantantes que lo forman.

El Coro «Constantia» es de Hennef-Sieg, una población de 35.000 habitantes con balnearios pero también con floreciente industria, que se halla cerca de Bonn.

Hace una semana se encuentran en España, habiendo cantado entre otros sitios en el Monasterio de Montserrat. Acompañaba a los cantantes y directores, el alcalde de la población Hans Böhm Bürgmüster. El coro, del que es presidente uno de los cantantes Dieter Oberbach, está dirigido por Karl Josef Kappes, y en el piano de cola actuó magníficamente el profesor Dr. Günther.

**EL CONCIERTO**

Sorprendió agradablemente a cuantos se reunieron para escucharlos. Voces bien timbradas, excelentemente clasificadas y disciplinadas, llenaban plenamente el ambiente, pese a celebrarse al aire libre.

Ductibilidad puesta de manifiesto tanto en las piezas cuya vocalización es rápida, como por la facilidad de pasar de la canción épica a la popular, de la sobria como un lamento, a la alegre, de pausadas canciones de centroeuropa, a la vivacidad de las latinas.

A los Coros de las óperas «Na-

buc» y «El trovador», siguió la sorpresa de la conocida pieza «Cielito lindo», con una adaptación musical a sus voces, de una gran belleza. Como sea que los aplausos resonaban, siguieron con una mejicana, con sus fasetas, que entusiasmaron al auditorio.

Una serie de populares rusas, de czardas, dieron motivos para lucimiento a los bajos cantantes. Otra vez típicas de Alemania y un gran final, cantando el «Aleluya», finalizada la cual la gente puesta en pie no se cansaba de aplaudir, hasta que repitieron la misma pieza, que fue acompañada con palmas por todos los presentes que les vitorearon largamente.

**VOLVERAN**

Contituyó pues un éxito artístico este concierto organizado por la Juan Local de Información y Turismo y que presidió el alcalde de Lloret, don José María Clúa, junto con el de la población de los cantores.

Después, en el Hotel Monterrey fueron obsequiados con un vino español, durante el cual el alcalde de Hennef-Sieg agradeció las atenciones recibidas en España y de forma especial en Lloret, del que dijo guardaría grato recuerdo, y anunciándoles ya una visita del coro para el próximo verano.

El señor Clúa al agradecer las palabras del visitante, expresó la satisfacción por el magnífico concierto que les habían ofrecido, entregando al señor Hans Böhm como recuerdo, una figura de «La mujer marinera», símbolo de la villa.

Correspondieron con la entrega al señor Clúa de un estuche con estilografía y bolígrafo de una de las industrias de la población, mientras que a todos los cantores se les entregaba un libro de «Paisaje y color en Lloret de Mar», que dijeron constituía el mejor presente para recordar la bella población.

Una nota de arte, dentro la multitudinaria actividad de Lloret de Mar.

GIL BONANCIA

## VENTANAL

# Conductores

Nos ha impresionado la noticia aparecida en «Los Sitios» del pasado martes. En ella se dice que, en Lloret de Mar, un automovilista atropelló a dos señoras francesas, que iban caminando por su mano, reglamentariamente, falleciendo una y quedando con heridas de pronóstico grave, la otra. Pero lo que no nos ha sorprendido ha sido el accidente en sí —el pan de cada día en las carreteras—, sino el hecho de que el conductor se dio a la fuga. Si, abandonó a las víctimas, sin preocuparse de socorrerlas. La Guardia Civil ya anda tras su pista, confiamos que conseguirán atraparlo y que el peso de la Ley caerá sobre él. Días pasados presenciamos un accidente en la Carretera de Santa Eugenia: chocó un coche en la pared de un edificio, quedando mal herido un niño (era su madre quien conducía). Y pasaron muchos coches sin pararse para ver si necesitaban algo. Hasta que un conductor se paró, le dijimos lo que pasaba, y llevó al niño a la clínica. Desgraciadamente tenemos que decir que, aunque los conductores gerundenses tienen en general buena voluntad, pero a veces puede más el deseo de librarse de preocupaciones que el de atender a los dictados de la propia conciencia.

Agustín CONSTANS

# LAS VEGAS

Night Club - discothèque  
Sala de Fiestas  
Atracciones internacionales  
Teléfono: 32 09 36  
SANT FELIU DE GUIXOLS

**SABADO, 14 SEPTIEMBRE - NOCHE**

**GRAN ESPECTACULO**

Primera Parte

## JUAN CARLOS

y su ballet de arte español  
y el trío mexicano

## DE LA CRUZ

Segunda Parte

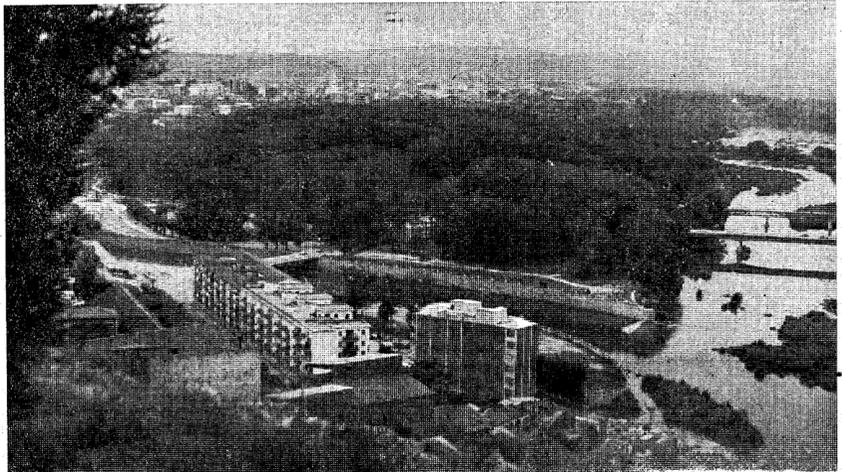
**UNICA GALA**  
actuación de

# NURIA FELIU

RESERVA DE MESAS: Telf.: 32 09 36 (todo el día).

# Salvad Gerona

## Un gran monumento en peligro: la Dehesa



La Dehesa, esta gran mancha de verdor, distintivo inconfundible de la ciudad, es uno de sus mejores monumentos y uno de los que están más amenazados. (Fotos Sans).

(Viene de la pág. anterior)

La auténtica personalidad de Gerona está precisamente en torno a sus más históricas piedras, pero en ellas, hay pocos niños. En esta tarea de salvar auténticamente a nuestra ciudad, creemos que sería bueno pensar en acercar a los pequeños a la zona monumental, como es vital acercarlos a la Dehesa, que sinceramente hemos incluido tanto en la lista de monumentos de Gerona, y monumentos a salvar.

Con la Dehesa ha pasado algo que está en la literatura clásica. Es decir, que es un patrimonio de la ciudad, y que ésta defiende unánimemente, precisamente en esta postura en ocasiones intransigente se halla la raíz de muchos de los males que padece en la actualidad. Es una auténtica y nada envidiable paleta para quien tiene autoridad en Gerona, ordenar ciertas medidas que los técnicos señalan y aconsejan para salvar lo salvable en la Dehesa.

¿Podrá salvarse la Dehesa? ¿Tiene Gerona sus medios para hacerlo?, las respuestas son aventuradas. Creemos que se está a tiempo de salvarla, creemos que se hace, en muchos años una labor muy positiva, y que es costosa, pero creemos también que esta labor podría

acelerarse. También aquí la ciudad tiene que poner su esfuerzo, su colaboración para que en este Salvad Gerona, que desde esta tribuna nos hemos permitido lanzar, un monumento tan importante y característico para la ciudad entre en esta lista.

J. Víctor GAY

PRIMER ANIVERSARIO DE

# Don Octavio Valls Tomás

QUE FALLECIO EN PALAFRUGELL, EL DIA 13 DE SEPTIEMBRE DE 1974,  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS.

— E. P. D. —

SU ESPOSA, MADRE POLITICA, HIJA Y DEMAS FAMILIARES, AL COMUNICARLO A SUS AMISTADES, LES RUEGAN UN PIADOSO RECUERDO Y UNA ORACION POR SU ALMA.

LAS MISAS QUE SE CELEBRARAN MAÑANA, EN EL TEMPLO ARCIPRESTAL DE SAN MARTIN DE PALAFRUGELL, SERAN APLICADAS POR SU ALMA.

Palafrugell, 12 de septiembre de 1974

## Cartas al DIRECTOR

# Algunas deficiencias urbanas en Hostalrich

Sr. Director de LOS SITIOS.

Muy señor mío:

Muy agradecida le quedaré si se sirve publicar en el periódico de su digna dirección y en la sección de «Cartas al Director» la siguiente:

En Hostalrich, lo que antiguamente era conocido por el paso de debajo muralla, hoy está calificado de avenida, con el nombre de Coronel Estrada.

En aquellos tiempos, el tránsito rodado de esta avenida-carretera, se componía de unos cuantos carros tirados por sus correspondientes animales de trote calmoso que regresaban de las faenas del campo al anochecer y, aunque sin alumbrado, el peatón, no corría otro peligro que el paso sobre unas aceras destrozadas que hoy día, gracias al interés del actual señor alcalde, han sido sustituidas por otras anchas y bien compuestas, a excepción de una parte que una vez construida y cuando ya cantábamos el aleluya, por culpa de unas obras que se efectuaron, se destruyó y no sé por qué motivo todavía no han sido reparados los destrozos con el supuesto mal efecto del estado actual a la par que dificulta la comodidad y estabilidad el paso sobre la misma.

Hoy los tiempos han adelantado mucho y el «trico-trico» de aquellos carros, se ha convertido en un continuo paso de coches automovilísticos y camiones de gran tonelaje, de día y de noche, con velocidades fantásticas que para quienes tenemos que atravesar forzosamente la vía que nos ocupa con el fin de dirigirnos a nuestros domicilios sito en la Urbanización Rabassa, tenemos que exponer nuestras vidas principalmente al oscurecer debido a la falta de alumbrado público.

Hace unos meses se iluminó parte de la referida Avenida hasta llegar a la Miranda del Tordera, (antes Plaça dels Bous) pero de allí para abajo, la obscuridad es reinante todavía.

Estamos en pleno siglo XX, y si no fuera por el tránsito motorizado que lo desmiente, el efecto que produce aquel trozo de carretera a oscuras, daría la sensación que todavía vivimos en tiempos del vizconde de Cabrera.

Según informan, el alumbrado está en proyecto; mientras tanto, las noches avanzan y la falta de luz continúa.

M. RICH  
(Hostalrich)

# SEMAFORO

PAGINA DEL MOTOR  
Por Félix Bouso Mares

## Preocupación por el incremento de consumos petrolíferos

Recientemente, el Ministro de Hacienda, señor Barrera de Irímo, afirmó que la gasolina no subiría de precio, ni tampoco será racionada. Se refería, como es lógico, a la situación a corto plazo, dado que la situación petrolífera mundial, no permite establecer previsiones para un periodo de tiempo medianamente prolongado.

Por ahora cabe decir que los intentos de la Arabia Saudita de reducir el precio de los crudos, han fracasado por la oposición del resto de los miembros pertenecientes a la Organización de Países Productores de Petróleo (OPEP), aunque parece que, a lo menos, se ha conjurado el peligro de nuevas alzas, por lo menos en lo que resta del año 1974.

Sin embargo, es evidente la preocupación de las autoridades económicas españolas por la incidencia que los precios del petróleo tienen en nuestra balanza de pagos y, asimismo, en nuestro sistema de precios interiores, el cual sigue afectado de fuertes tensiones inflacionistas, que evidentemente, perderían vigor si pudiera aminorarse el peso que ejerce la importación de crudos.

En los medios relacionados con el petróleo se afirma que, el Ministerio de Hacienda, en colaboración con el de Industria, realiza un estudio para disminuir la incidencia de las importaciones petrolíferas. En el citado estudio —se afirma— no se establecen medidas concretas, pero sí se consideran las diversas alternativas que pueden adoptarse y que van desde la revisión de precios de algunos de los artículos refinados, hasta las posibilidades de disminuir el consumo de cada uno de ellos.

A este respecto, conviene recordar que, como ya hemos señalado en alguna ocasión, el único producto derivado del petróleo que en el periodo de enero-mayo del año, en curso registró un crecimiento considerable de consumo (más del 18 por 100 respecto a igual periodo del año precedente), ha sido el fuel-oil, utilizado de modo prácticamente exclusivo por la industria y, en gran escala, por las centrales eléctricas térmicas, situación que incita a ir a una sustitución de este combustible por los carbones de todo tipo, incluso por los lignitos, hasta ahora muy poco empleados en nuestro país.

En definitiva, de lo que al parecer se trata, no es de reducir los consumos energéticos —hecho que tendría una desfavorable incidencia sobre el acontecer económico nacional— sino la posibilidad de sustituir los combustibles líquidos por las restantes fuentes de energía primaria, proceso al parecer inevitable, pero que se debe reactivar para no comprometer por tiempo indefinido la situación de nuestros pagos exteriores.

Ante el nivel alcanzado por las cotizaciones de los crudos, resulta evidente que, caso de no poderse reducir, el crecimiento de consumo de los productos derivados del mismo debe operarse con la mayor parsimonia.

Tal orientación es absolutamente imprescindible, no sólo por el importe ya señalado del encarecimiento del petróleo sobre los precios interiores y sobre nuestra balanza de pagos, sino también por el enorme sacrificio que para el Tesoro Público representa la situación actual.

En uno de sus últimos números, el semanario "Petróleo" señala que durante los cinco primeros meses del año actual y a pesar de haberse incrementado el consumo de combustibles líquidos, la cantidad recaudada por Hacienda por el impuesto corriente sobre el petróleo, era de 429 millones de pesetas, mientras que en igual periodo de 1973, la indicada recaudación había sobrepasado los 9.100 millones de pesetas.

El sacrificio para la Hacienda, destinado a evitar el incremento de la inflación merced a una reducción de los tributos que pesan sobre el petróleo, va a suponer para todo el año alrededor de 25.000 millones de pesetas.

### Demora: dos años

## Los conductores noveles en día festivo

Los cariñosamente llamados «novatos» adquirieron la calidad de «protegidos», con el establecimiento de la normativa sobre velocidad y circulación para los automovilistas con carnet obtenido después del 13 de julio.

Estos automovilistas tendrán limitada la velocidad durante los dos primeros años de su andadura como conductores y además los fines de semana no podrán rodar por las carreteras nacionales, autovías, ni autopistas.

Al margen de esto, hay que suponer que se establezca para toda España cierto margen de tolerancia en el caso de cualquier conductor novel que deba salir de la ciudad por un caso de emergencia en los días «prohíbidos».

A nadie le pasa por la imaginación que un ciudadano que tenga que ir de Barcelona a València, pongamos por caso, padezca un asunto de urgencia un sábado por la noche que haga el recorrido buscando los entronques de las carreteras locales, comarcales o provinciales.

Mucho hay que temerse en España los futuros automovilistas tomen la cosa con calma y hagan como se suele hacer en otras naciones europeas: saquen ahora el carnet, compren el coche dentro de dos años y se lancen entonces a la carretera sin limitaciones especiales. Por supuesto sin haber hecho el aprendizaje que se pretende con las nuevas medidas.

Esto sin contar los cientos de españoles que tienen el carnet en «el bolsillo desde hace tiempo» (cuando su obtención era mucho más sencilla que ahora) y que apenas tocan el coche una vez al año. La preparación de estos conductores, que pueden salir a la carretera legalmente sin cumplir las normas para principiantes es, sin duda, peor que la de los conductores noveles. Sin embargo, ninguna medida se puede tomar respecto a ellos.

A unos y otros cabe aconsejar que se adapten a la ley, Madrid, excepción hecha de la carretera de El Pardo, que no pertenece al grupo de las nacionales.

Evitar el contacto con este tipo de vías en todas las ciudades supone una planificación adecuada preparación, y facultades, no es «terrorífico» como al lleva por extraños, difíciles y guños quieren hacernos creer,

## EL VOLKSWAGEN Y LA MODA



Aunque a primera vista no lo parezca, entre la foto superior y la inferior hay 25 años de diferencia y, en cierto modo, representan un trozo de la historia del automóvil. El Volkswagen parece ser el mismo pero se han operado en él miles de cambios técnicos. En cuanto a la moda ha sido al revés. El modelo de la foto inferior ha dado un salto atrás. Lo mismo, pero diferente.



PARA COMPRAR COCHES DE OCASIÓN...



...ALGUIEN EN QUIEN CONFIAR

LE ESPERAMOS EN: C/ ULTONIA, 8

SANTIAGO JUANDO, S.A. - GERONA

Extenso surtido de vehículos, diversas marcas  
Con garantía y facilidades de pago.

## CITROËN CX - 2200



El nuevo Citroën-CX, un vehículo de gran difusión, ocupa un sitio en la gama Citroën entre el GS y los DS. Es una berlina de cuatro puertas, con cinco plazas, tracción delantera con un grupo motopropulsor transversal.

«CX», símbolo para los ingenieros de la aerodinámica de un móvil, es una apelación que conviene particularmente al nuevo modelo. Moderno, de pura raza, de una rara elegancia de línea, su forma ha sido especialmente trabajada en lo que concierne al coeficiente de penetración en el aire de la superficie frontal (CX), mejorado en más de un 11 por ciento en relación con el DS —que ha sido siempre considerado, justamente, como un ejemplo modélico a este respecto—. Esto constituye un factor de economía de carburante, circunstancia doblemente importante en el momento en que el precio de la gasolina aumenta por todas partes.

La voz de Gerona

MUSICA E INFORMACION

## CONCIENCIA CIUDADANA

El conductor de un turismo ha cubierto con arena un espacio de calzada no inferior a 300 metros, en el que previamente había dejado un reguero de aceite a causa de una avería de su vehículo.

El protagonista del hecho fue don Félix Morales, de 33 años, casado y con dos hijas, de profesión conductor. Este hombre detuvo su coche al percibirse de que, a causa de una avería, iba arrojando aceite sobre la calzada. Después de aparcar el vehículo y colocar convenientemente el triángulo de aviso, se dedicó paciente y responsablemente a cubrir con arena —que extraía con sus manos de las proximidades del lateral de la Avenida del Generalísimo, de Madrid, donde ocurrió el hecho— la senda de aceite que había dejado a lo largo

de unos trescientos metros.

Mientras tanto, su mujer y sus dos hijas esperaban en el vehículo —un Simca-1.000, matrícula M-719.149— a que don Félix Morales cumpliera con su deber cívico.

Preguntado por un redactor de Pyresa sobre el motivo de su conducta, respondió que una mancha de aceite sobre la calzada resulta muy peligrosa y puede provocar accidentes mortales. Añadió también que si la gente no actúa así, no es por desconocimiento del peligro que puede ocasionar, sino por comodidad.

Se da la circunstancia, además, de que el filtro del turismo de donde se desprendía el aceite, había sido instalado nuevo hacía veinticuatro horas, en un taller de reparaciones. —F.

## Para comprar un coche usado hay que probarlo Conducta que debe seguirse

Elegir un coche es tarea ardua y en la que el comprador debe sopesar buen número de pros y de contras. No sólo hay que mirar la calidad de su motor, la comodidad y robustez del habitáculo o su economía de mantenimiento, sino también, de manera muy especial, el servicio post venta de la marca, la amplitud y prolongación de la garantía y el alcance de ésta, la red de talleres de la firma, la facilidad de encontrar piezas de recambio y su precio.

Sin embargo reconociendo que siempre deben ser tenidos en cuenta una serie de detalles, aún nos hemos de preocupar más si el coche que se ya a adquirir es ya usado.

### OJO AL VELOCIMETRO

Cuando se compra un coche nuevo se tiene ya, de salida, una garantía básica: sus elementos deben funcionar a la perfección desde el primer momento y no hay ningún motivo para que se produzcan fallos. Sin embargo esta premisa falla de forma taxativa cuando lo que se adquiere es un coche de ocasión.

Una de las bases en las que los vendedores basan el mayor o menor precio de un coche usado a los ojos del público es el kilometraje: sin embargo está a la orden del día variar el cuentakilómetros, rebajando unos miles de kilómetros, incluso usar el pretexto de que ha habido que hacerle una reparación de gran envergadura que afectaba a los órganos de los indicadores y que ha sido necesario poner el cuentakilómetros nuevo y a cero. Esta es mala señal. En muchos casos significará que el coche tenía tal cantidad de kilómetros en el motor que se hubiera devaluado seriamente de haberse dicho la verdad de sus andaduras.

### LA MATRICULA

Lo que no suele enganar, sin embargo, es la matrícula. Sabiendo en qué año se matriculó el coche

puede calcularse su kilometraje con cierta aproximación, contando a razón de diez a quince mil kilómetros anuales.

En todo caso facilitamos a continuación un cuadro de matrículas en cuatro provincias de 1960 a 1973.

Años	Barcelona	Madrid	Valencia	Zaragoza
1960	226.299	264.045	77.847	27.564
1961	263.329	295.395	90.120	32.001
1962	302.971	329.849	105.166	30.903
1963	346.122	368.159	119.699	42.034
1964	397.942	418.122	137.088	48.380
1965	454.119	477.322	156.267	55.235
1966	527.551	558.428	181.148	63.601
1967	599.553	632.703	206.420	72.164
1968	667.942	711.173	228.425	85.254
1969	750.287	798.142	253.293	90.402
1970	841.788	885.276	278.194	100.195
1971	0003-C	5.94 8 - B	6.010-A	1.692-A
1972	3.799-N	4.55 4 - L	7.845-D	2.538-B
1973	9.768-AD	8.18 4 - Y	6.485-H	5.309-C

Sin embargo, tanto este, como otros muchos detalles, es preferible consultarlos con un entendido en la materia, acompañante indispensable por diversos motivos cuando se vaya a comprar un coche usado.

### SEGUNDA MANO

Un coche sube también de precio si sólo ha tenido un dueño. Este es un extremo que puede ser comprobado en la Jefatura de Tráfico. Puede darse el caso de que un coche sólo haya tenido un dueño, pero que se trate, de un establecimiento comercial y lo hayan conducido varias personas poco cuidadosas.

Otro tema importante es el del precio. Los precios de los coches usados se publican todas las semanas en las revistas especializadas. Cada coche se cotiza de acuerdo con su antigüedad, hay que tener esto muy en cuenta.

Si compra usted a un particular tendrá ventajas, pero también inconvenientes. El precio será, por lo general más bajo, no suele haber trucajes en cuando al cuentakilómetros ni al motor. Al probar el coche puede verse tal cual es, sin que después vayan a producirse sorpresas derivadas precisamente del ocultamiento de vicios. Sin embargo, tiene el inconveniente de que no existe ningún tipo de ga-

rantía posterior, cosa que por el contrario está implantada en las casas de compra-venta de coches. Indiscutiblemente, por otra parte, existen revendedores con una honestidad a toda prueba y de los cuales el coche puede obtenerse con todas sus pegas ya reparadas.

En el caso de comprarlo a un particular recaerán sobre nuestro bolsillo. Sin dejar de lado lo anteriormente dicho, probablemente la exigencia más importante de todas las que usted debe mantener es la de probar el coche. Si se lo niegan no lo piense más, dé media vuelta y márchese. Si le dicen que puede hacerla, suba y lleve consigo al experto que le asesore. Si le ponen alguna pega para esto debe también abandonar inmediatamente la operación.

Durante la prueba elabore sus propios juicios sobre el coche y se deje influir por las del vendedor. Después escuche lo que su técnico auxiliar le dice y obre en consecuencia.

Propios juicios sobre el coche y se deje influir por las del vendedor. Después escuche lo que su técnico auxiliar le dice y obre en consecuencia.

**MAS FLASSIÁ**  
restaurant  
VIDRERAS (Gerona) Tel. 97

◆ BODAS  
◆ CONVENCIONES  
◆ BANQUETES  
◆ Y COMUNIONES

## Noticiero del motor

### BAJA EN LAS PRIMAS DE SEGUROS

Una excepción, que se agradece, en esta cadena de «impuestos» que gravan el automóvil, por aquello de la crisis de energía y la inflación. Las Compañías francesas de Seguros y las filiales de compañías extranjeras establecidas en Francia han decidido una baja de las primas en un 5 por ciento a partir del pasado 1 de julio. Se podrán beneficiar quienes no hayan tenido ningún accidente en los últimos cuatro años.

### EL RECORD EXPORTACIONES ESPAÑOLAS

74.628, total de automóviles exportados, frente a los 85.792, en el primer semestre de 1973. Supone, por consiguiente, un descenso del 13 por ciento. No se olvide que los países que más importaban el automóvil español han sido los más afectados por la crisis de energía y atraviesan una coyuntura adversa.

### EL AGUIJON DE LA CRISIS

La política decididamente expansiva, en España, frente al desafío de la crisis mundial, ha reaccionado aparentemente mejor de lo que se esperaba y se preveía. La producción y la in-

versión han descendido, si bien con cierta lentitud, incluso dentro de unos niveles de inflación correctos en la actual coyuntura económica.

### PRODUCCION 1974: 416.752 COCHES

Pese a las circunstancias adversas, la producción de automóviles se ha mantenido en un ritmo aceptable durante los primeros meses del año en curso. Los stocks, en nivel muy bajo a finales de año, se reconstituyeron durante el primer semestre del año en curso.

### EL 133 BATE EL RECORD

Este coche está superando todas las previsiones. Lanzado al mercado en los primeros días de junio, las ventas ascendieron a 6.009 y la cartera de pedidos sobrepasa actualmente las posibilidades de fabricación a corto plazo. El 133, acogido favorablemente por la prensa especializada de España y del extranjero, supone un primer paso de las aspiraciones de los españoles que se inician en la motorización y cubre las necesidades de un segundo coche familiar, económico y adaptado a las circunstancias nuevas.

## DIPLOMASE EN CONTABILIDAD

Seguendo Curso Correspondencia autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia (1er. G.º. núm. 198) y actualizado con las últimas disposiciones: Plan General de Contabilidad y reforma del Código de Comercio.

Será informado gratuitamente enviando su nombre y dirección a:

ESCO - Apartado 10.129 - MADRID

# El Gobernador Civil asistió a la inauguración de la muestra de Joan Pericot en la Casa de Cultura



Terminada su exposición en Bagur, que finalizó el último día de agosto, Joan Pericot abrió el pasado sábado en Palafrugell una nueva muestra artística donde se refunden sus cualidades interpretativas como dibujante a través de una completa obra referida a Calella de Palafrugell. Al acto de apertura asistió el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Victorino Anguera Sansó, acompañado del alcalde de Palafrugell, señor Rullant. Piber-

# Septiembre y sus noticias

## Más de 70 mil pesetas se recaudaron en la cuestión de la Cruz Roja

### Exito de la exposición de Joan Pericot

Quando escribimos estas líneas aún no es estrictamente otoño, pero ya se siente, mejor dicho, se siente. Septiembre ha venido en su caballo color de uva, con la mano llena de dones que Pomona le regala pródiga y grávida. Caen ya maduros los membrillos, las nueces, y los higos de bíblica memoria reventan maduros de azúcares y mieles, y se doran los moscateles, las malvasias y los picapollés, las uvas más apreciadas y preferidas. en nuestras mesas, regalo de Baco travieso que trisca, retoza y corre lozano, alegre y pimpante, coronado de pámpanos entre las viñas ya a

punto de vendimia. Sobre la campiña vuela una luz de aguamarina que juega con las sombras que se quiebran de puro sutiles. No es todavía el mundo frutal y dorado de octubre, en el que las vides guardan los últimos racimos para los tordos horacianos golosos, los zorzales y mirlos, que no les van en zaga, en sus cantos y silbos cuando tienen el buche lleno y se columpian sobre una rama al sol, al caer la tarde, cuando las formas y colores se sutilizan hasta un extremo que a veces hacen daño a los poetas. Los pájaros son íntimos, el campo como una suave y gentil desgarradura,

y el bosque huele a pólvora, a gritos de fanfarria y a ladridos secos. Las playas empiezan a quedarse felizmente solas, agotada la pleamar urbana, municipal y espesa que vuela sobre ellas en el verano, y en su hora más íntima cuando el sol va hacia el ocaso la pompa y juego de luces y sombras se exaltan felizmente en el infinito como un lienzo de Tíepolo, arrebatándonos por su belleza, por lo que expresan, por lo que insinúan y más aún por lo que callan. Suavemente, y casi sin que nos demos cuenta, llegó otra vez la dulce herida de otoño. Mas dejémonos de lirismos y

vayamos a lo noticiable de esta primera semana que acaba de terminar. El domingo, día 8, la Iglesia celebraba la Natividad de Nuestra Señora. Era día de «aplec» de santuarios y ermitas. Era el día conocido vulgarmente por la fiesta de «les Verges trabades», las imágenes de la Santísima Virgen encontradas en los lugares más inverosímiles; en el interior de una cueva, como la de Rocacorba; en el hueco de un roble centenario, como la Virgen del Roble en el Alto Ampurdán; la del Tura en Olot, descubierta por un buey, en el variante lingüístico de la alta Garrotxa; la dels Arcs, cerca de Santa Pau; la «dels Angels» coronando las Gabbarras; del Collell, en el Torn, cerca de Bañolas; de La Salut, en Sant Feliu de Pallarols, y en Tarradas; de Nuriá, en el corazón del Pirineo Catalán; de Les Salines, sobre Massanet de Cabrenys en la misma raya de Francia; del Far, sobre Las Guillerías, para citar unas cuantas más renombradas en nuestras tierras. Se da además el caso de otras menos corrientes en nuestras latitudes, como Affica y América, pero que también tienen su conmemoración.

blico la pareja de Payasos musicales Hermanos GIB, que hicieron las delicias del público infantil y también de los mayores. Referente al turismo, digamos que ha quedado muy reducido porque el tiempo inestable de la primera semana de septiembre no ha ofrecido el necesario clima deseado por los forasteros. Así y todo en este primer fin de semana las playas se vieron más animadas que en los pasados días laborables, por la presencia de los domingueros a la primera ocasión abandonan la ciudad para salir al mar o al campo a llenar sus pulmones de aire puro y algo más si se tiene la ocasión de sentarse en una mesa bien servida. Buen empeño y mejor obra, porque como te curas duras, y vale más un gusto que cien panaderos.



### SE ABRIERON LAS CLASES DE PRIMERA ENSEÑANZA

Al iniciarse la segunda semana de septiembre, se abrieron las clases en las Escuelas de Enseñanza Primaria, tanto estatales como privadas.

Al filo de las 9 de la mañana, animados grupos de niños y niñas con sus carteras colgando del hombro o de la mano, pasan por las calles camino de sus respectivos centros docentes. Van alegres, silbando y canturreando una conocida tonadilla, saltando y corriendo como pájaros al sol, vistiendo sus uniformes limpios, aseados. Algún que otro mayorcito lleva de la mano a su hermano que por primera vez va a la escuela, a la clase de párvulos. Tiene carita de gorrion con pajarillo, medrosito, algo incómodo él, pero presumiendo una voluminosa cartera en cuyo interior baila una libreta, un lápiz y una goma de borrar, amén de un plátano para la hora del recreo.

¿Y las niñas? ¡Oh, las niñas! Como salidas de un estuche van luciendo faldas y jerseys de blanco y negro y pantalones de vivos colores, rojos, amarillos, verdes, azules claros, y también tejidos como los chicos. Acicaladas, lavadas y peinadas con esmero, unas con el pelo partido en dos elegantes trenzas, otras con el cabello flotando sobre los hombros y espalda en elegante cascada capilar, aquellas luciendo una cola de caballo hasta cerca de la cintura. Van de bracetete, otras sueltas esperando hacerse encontradizas con la señorita maestra, y algunas retrasadas corriendo como gamos para no llegar tarde. Una estampa lírica y entrañable que nos hace recordar nuestros primeros pasos en la escuela de párvulos. ¡Ay Dios, quién pudiera volver a vivir aquellos años de infancia tan felices!

El sábado, a las 7 de la tarde, en la Sala de Exposiciones de la Casa de Cultura «Josep Pla», se había inaugurado una importante muestra de dibujos en blanco y negro y color sobre temas exclusivos de Calella, originales de Joan Pericot García. Una colección de 40 obras que compendian 30 años de Calella de Palafrugell vistos por el artista y trasladados al papel, en emotivos y elocuentes momentos y estados de ánimo que constituyen una verdadera antología, un artístico florilegio de aquel burgo mariner.

El acto de inauguración revistió singular e importante relieve por la presencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Victorino Anguera Sansó, y la asistencia de las autoridades locales, familiares del señor Pericot, arquitectos, artistas, presidente de la Asociación de Amigos de Calella, don Antonio Velasco, el pintor don Manuel Rocamora, afincado en Calella, corresponsales de la prensa, radio y reporteros gráficos, y un selecto y distinguido público, cuya relación omitimos en gracia a la brevedad. El señor Pericot recibió muchas felicitaciones por esta exhibición de 30 años de dibujo que además de acreditarle como un excelente artista constituyó un vivo testimonio del cambio experimentado en Calella de Palafrugell en el transcurso de estos años.

### JOSE COSTA SOBREPERA, PRIMER PREMIO DE DIBUJO

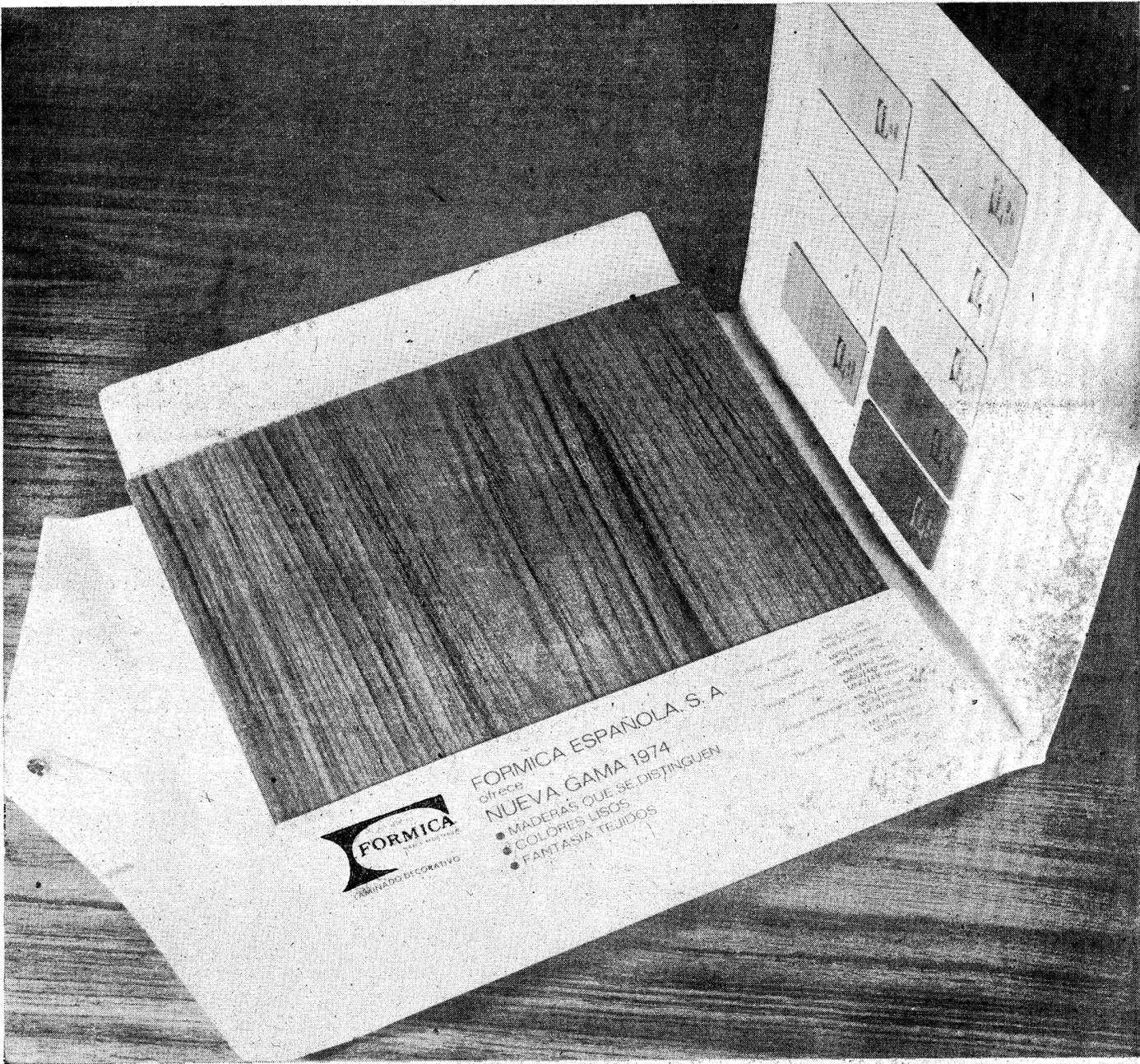
En el IX Concurso de Pintura «Villa de Palamós», se adjudicó el primer premio de Dibujo «Doménech y Soler Cabot», el joven artista palafrugellense José Costa Sobrepera, por su obra «Barques, Calella de Palafrugell». El premio estaba dotado con medalla de oro y 10.000 pesetas. Nuestra cordial enhorabuena al joven pintor.

### RESULTADO DE LA CUESTACION DE LA CRUZ ROJA

En la cuestación a favor de la Asamblea Local de la Cruz Roja, celebrada el pasado día 1 de septiembre, se recaudaron en total 71.210 pesetas (setenta y una mil, doscientas diez). Los totales parciales fueron del tenor siguiente: Llafranc, 26.715 pesetas; Calella, 23.325; Tamarit, 18.356, y en la Avenida del Mar (gasolinera), 3.814 pesetas.

Si consideramos que esta cuestación se ha hecho ya entrada septiembre o sea, en baja temporada turística, los resultados no pueden ser más satisfactorios, pero digno de tener en cuenta para la cuestación del año próximo que debe tener lugar en la temporada fuerte, en la última semana de julio o a la primera quincena de agosto. No más tarde.

F. TAPIOLA



# MUESTRARIO 74 "NATURALEZA VIVA"

Solicite a su Distribuidor el nuevo muestrario de Formica Española, S.A. NUEVA TENDENCIA Maderas - Tejidos - Colores lisos



# DEPORTES

## EN VOZ BAJA

El encuentro Gerona - Constanca se espera con sumo interés por los aficionados gerundenses, que a la vez se sienten muy optimistas, tras la victoria conseguida en el terreno del Olímpico, de Játiva. Ello significa que, el próximo domingo, el estadio de Montilivi presentará un magnífico aspecto y mucho más tratándose del encuentro inaugural de temporada en Montilivi.

Antes del choque Gerona - Constanca, que empezará a las seis de la tarde, se jugará un partido del campeonato juvenil entre el Gerona y el Vilarroja, que comenzará a las cinco de la tarde.

Diremos también que, en el partido amistoso que jugaron el lunes por la tarde, en San Juan de las Abadesas, los equipos del Gerona y el Abadesense, terminó con empate a un tanto y la Copa en litigio fue entregada al capitán del Gerona, que presentó un equipo mixto, con muchos reservas y algunos titulares: Muy bien.

El equipo del Constanca de Inca, que ya había militado en Tercera División, cuya categoría abandonó y ahora ha podido recuperarla, es un conjunto muy férreo y compacto que, el pasado domingo, venció «de calle» al Levante por tres goles a cero. Lo cual indica algo: ¿Verdad?

¿Qué equipo presentará el Gerona? Por el momento hay que contar con la reaparición de Ramos, tras de haber cumplido el castigo federativo. El problema está en la delantera, donde el pasado domingo actuaron Marin, Planas, Busquets, Pagés y Mareñá. Cabe suponer la sustitución de Marin por Ramos, o bien, poner a Ramos de delantero centro, pasando Busquets a interior y dejando en el banquillo a Pagés. Veremos la decisión final de don Emilio.

En la misma jornada, el Tarrasa irá a jugar en el terreno del Algemés, mientras que el Lérida irá al campo del Tortosa. Por su parte, nuestros vecinos de Calella se desplazarán al terreno del Manresa que, el pasado domingo, empató en Ibiza y será un serio rival para los costeños.

En cuanto a los equipos punteros valencianos, diremos que mientras el Levante recibirá la visita del Ibiza. Finalmente veremos lo que hará el potente Yeclano ante los del Olímpico de Játiva. Buena jornada y a sufrir.

G O L

## hockey

### La U. D. Coma Cros se retira del Campeonato Nacional de Primera División

### Ayer nos lo comunicó oficialmente el presidente de la entidad, señor Fábregas. Que explica las razones de este «forfait» en dicha competición

Cuando escribíamos el comentario acerca de nuestra edición del pasado domingo y que hacía referencia directa a los múltiples gastos que en concepto de desplazamiento tienen que hacer frente los equipos que intervengan en el Campeonato Nacional de Liga de Primera División ignorábamos por completo que el Coma Cros tenía «in mente» la retirada de su equipo de la competición.

Conforme dejábamos constancia, la Federación Española de Patinaje está construyendo una casa por el tejado y es lógico que todo se vaya a pique. Los clubs se cansan de pagar y resulta del todo ilógico que los desplazamientos de la División de Honor (equipos que en buena lógica disponen de mayores taquillas) sean muy inferiores a los de Primera. En lugar de formar dos o cuatro grupos para aligerar

la economía de los clubs, lo que se ha hecho es disponer de la formación de un grupo único que, por el momento, ha servido para que varios equipos catalanes hayan decidido abandonar la categoría. Ahí está el caso del Barcino y Villafraña que ya manifestaron su postura antes de confeccionarse el calendario. Les ha seguido el Coma Cros y según se rumorea el Reus puede ser otro «forfait» inmediato.

¿Qué ha conseguido la Federación Española de Patinaje con ello? Prácticamente, quedarse sin equipos catalanes en Primera División. ¿Es una solución? Mientras no se demuestre lo contrario, en nuestra región existe el potencial de jugadores donde viene sosteniéndose el hockey rodado español a escala internacional. ¿Suplirán las otras regiones el notorio ir a menos del hockey catalán que no está dispuesto a efectuar desplazamientos económicos tan elevados? Mucho dudamos de que no. Luego, se va a volver tras la experiencia fallida, a la constitución de cuatro, cinco o seis grupos, pero entonces muchos clubs ya habrán «enfriado» sus deseos de colaborar y resultará muy problemático que vuelvan. Estamos, como dijimos el domingo y repetimos ahora, construyendo una casa por el tejado y a la larga estos anhelos de grandeza se van a pagar muy caros. Al tiempo.

que salir de Gerona en las fechas que he mencionado.

—Así pues, Gerona se queda sin representante en Primera División Nacional.

—Para que no perdiera Gerona un equipo en esta categoría nos hemos dirigido al delegado provincial de Patinaje a fin de que realizara alguna que otra gestión con diferentes clubs provinciales. En el caso de que les interesara, se podía llegar a un acuerdo en el sentido de fusionar el club por lo que al equipo de Primera División se refiere, al igual que sucediera, por ejemplo, el pasado año con el Barcino-Pedralbes. Pues bien, ninguno ha respondido afirmativamente. En consecuencia, hoy mismo ha salido hacia la Federación Española y la Catalana, la renuncia del Coma Cros a tomar parte en esta categoría. Lo sentimos mucho, pero no nos queda otra alternativa.

—¿Desaparecerá la sección de hockey sobre patines en la U. D. Coma Cros?

—No. Seguiremos con alevines, infantiles y juveniles.

—¿El dinero que costaba mantener el equipo en Primera División Nacional va a emplearse en otros aspectos deportivos?

—Sí. Con dicha cantidad vamos a potenciar otras secciones que tenemos un tanto olvidadas ya que el presupuesto destinado a deportes lo absorbía casi por completo el equipo de Primera División.

Fue lo que nos dijo el señor Fábregas, presidente de la U. D. Coma Cros, equipo provincial que durante muchos años ha mantenido la representatividad del hockey rodado gerundense en las máximas categorías nacionales y que ahora se retira debido a que parece ser que en el hockey sobre patines español se tienen delirios de grandeza formando categorías con unos desplazamientos desorbitantes y que hacen «polvo»; económicamente hablando, a cualquier club.

Narciso PLANAS



El domingo, a las once de la mañana se inauguró la pista polideportiva de hockey de Vidreras. Presidió la inauguración el delegado provincial de la Federación de Hockey, señor Ensesa, el alcalde de Vidreras, señor Stoka y las primeras autoridades locales. Bendijo las instalaciones de la nueva pista mosén Pedro Blanch. Seguidamente se inició un partido de hockey infantil alevines entre los

equipos de Blanes y Massanet de la Selva. Resultó ganador el equipo de hockey de Vidreras. po de Massanet por el resultado de 5 a 3 siéndole entregado un trofeo.

En el descanso se celebró una bonita exhibición de patinaje artístico. Actuaron, Agata Alier y Miriam Pujol del colegio Inmaculada de Lloret de Mar, Ana Camarero y Esteban Torra, del C. H. Palafrugell, un grupo de la sección de patinaje artístico de Blanes y por último, Rosa María Mas, de Lloret de Mar.

Para finalizar hubo un interesante encuentro entre la selección provincial de hockey sobre patines y el Tordera. Resultó vencedor el Tordera por el tanteo de 5 a 4 y le fue entregado un valioso trofeo donado por el Ayuntamiento.

Indiscutiblemente, el hockey sobre patines puede tomar carta de naturaleza en Vidreras ya que la nutrida presencia de aficionados en esta jornada inaugural así lo hace prever.

En las fotografías de Albert, un amplio reportaje de varios aspectos de tan señalada velada hockeyística.

## natacion

### El domingo, «XXXI Travesía al lago de Bañolas»

Con el título provincial de gran fondo en litigio

El récord de la prueba lo ostenta Miguel Torres, con 26 minutos, 16 segundos

Una vez más hace acto de presencia en el calendario natorio provincial la ya popular y tradicional «Travesía al lago de Bañolas», competición que este año cumplirá su trigésimo primera edición. Son treinta años de ininterrumpido esfuerzo el que viene realizando el C. N. Bañolas para ofrecer no sólo a la natación provincial sino a la regional una prueba de auténtica categoría y cuyo número de participantes va en aumento constantemente, llegándose casi al millar, una cifra realmente impresionante y que pone de relieve la auténtica categoría de esta manifestación deportiva que está considerada como la «fiesta mayor de la natación catalana».

Las clasificaciones son las siguientes: Clasificación general, senior, juvenil masculino, infantil masculino, veterano, femenina, juvenil femenina, infantil femenina, menor masculino y menor femenina.

Asimismo, la travesía está conceptualizada como el Campeonato provincial de gran fondo. También se disputarán el «VIII Trofeo Molfort's», «XVIII Trofeo Juan Rectoret», «V Trofeo C. N. Bañolas» y «Trofeo Noni-pic». Dichos trofeos se concederán al equipo que mejor número de participantes, al primer equipo de tres nadadores y al récord local de la travesía de menores, respectivamente.

**HISTORIAL DE LA PRUEBA**

Los vencedores en categoría masculina han sido:

1. F. Sánchez Babot, G. E. i E. G., 38-40 segundos; 2. E. Arenas, C. N. Barcelona, 36-37; 3. P. Casóli, C. N. Cataluña, 35-21; 4. P. Fleta, C. N. Cataluña, 36-35; 5. C. Adern, C. N. Barcelona, 34-38; 6. C. Adern,

C. N. Barcelona 36-34; 7. A. Subirana, C. N. Barcelona, 34-02; 8. M. Trigo, C. N. Barcelona, 33-16; 9. F. Godia, C. N. Barcelona, 32-12; 10. R. Queralt, C. N. Barcelona, 31-43; 11. R. Benito, C. D. Mediteirreño, 34-19; 12. A. Gumbau, C. N. Barceloneta, 31-46; 13. J. Llorens, C. N. Barceloneta, 32-40; 14. J. Satorre, C. N. Barcelona, 32-36; 15. J. Llorens, C. N. Barceloneta, 32-34; 16. J. A. Abadías, C. N. Montjuich, 30-01; 17. M. Torres, C. N. Sabadell, 27-00; 18. M. Torres, C. N. Sabadell, 27-48; 19. M. Torres, C. N. Sabadell, 26-16; 20. J. Mortuny, C. N. Barceloneta, 29-22; 21. J. Monzó, C. N. Montjuich, 27-22; 22. M. Torres, C. N. Sabadell, 27-15; 23. M. Torres, C. N. Sabadell, 26-55; 24. J. Pujol, C. N. Banyoles, 27-01; 25. J. Bas, C. N. Atlético, 28-44; 26. J. Fortuny, C. N. Barceloneta, 28-20; 27. S. Esteve, C. N. Sabadell, 26-19; 28. J. Pujol II, C. N. Banyoles, 27-22; 29. J. Bas, C. D. Almagóvares, 27-40; y 30. F. Villa, C. N. Montjuich, 28-22 segundos.

Y en femeninas:

1. No hubo participación femenina; 2. María del Carmen Ponsati, C. N. Barcelona, 40-25 segundos; 3. Enriqueta Soriano, C. N. Cataluña, 48-10; 4. María Rosa Torrents, C. N. Barcelona, 38-36; 5. Enriqueta Soriano, C. N. Barcelona, 38-25; 6. Elena Wust, C. N. Barcelona, 39-25; 7. Elena Wust, C. N. Barcelona, 36-40; 9. Elsa Herbolzheimer, C. N. Barcelona, 39-18; 10. Elena Azpelicueta, C. N. Barcelona, 46-50; 11. Leonor Pentinat, C. N. Barcelona, 46-50; 12. Leonor Pentinat, C. N. Barcelona, 35-38; 13. Isabel Illa, C. N. Mataró, 35-38; 14. Ginette Jany, T. O. E. C. 35-53; 15. Trini Solá, C. N. Vich, 37-41; 16. Ana María García, C. N. Barcelona, 35-00; 17. Ana María Santamaría, C. N. Barcelona, 34-03; 18. Isabel Castañé, C. N. Sabadell, 33-18; 19. Isabel Castañé, C. N. Sabadell, 30-18; 20. Isabel Castañé, C. N. Sabadell, 32-41; 21. María Dolores Mo-

**ENTREVISTA CON EL SEÑOR FABREGAS**

Tras este prólogo que consideramos obligado, vamos a dialogar con el señor Fábregas, presidente de la Unión Deportiva Coma Cros que nos cuenta el por qué de su decisión:

—Mira, Planas, el pasado viernes recibimos de la Federación Española de Patinaje el calendario, observando que dos equipos habían sido incluidos en dicha categoría sustituyendo al Barcino y Villafraña que ya antes de conocerse la composición del grupo decidieron retirarse. Pues bien, en lugar de dos desplazamientos relativamente cortos nos encontramos con que debíamos viajar a La Coruña y Alcoy, no habiendo conseguido, en competición, ambos conjuntos, la categoría en la que ahora se les incluye. Pues bien, ello fue el vaso que colmó nuestra paciencia.

—Sin estos dos desplazamientos, ¿habría continuado el Coma Cros?

—Sí. Estaba todo debidamente planificado y estudiado, de acuerdo con los desplazamientos que debían efectuarse contando con la intervención de los equipos que en la pista de juego se habían ganado la categoría. El presupuesto era mucho más elevado que el del pasado año, pero hacíamos un esfuerzo para mantener a un equipo gerundense en dicha categoría. Luego, vinieron estos dos desplazamientos a La Coruña y Alcoy y consideramos que no había por qué hacer tanto despendio económico a la vez que, por otra parte, resultaba muy problemático el poder disponer de los jugadores el viernes por la noche o el sábado por la mañana, ya que para estos desplazamientos se tie-

**CAMPEONATO PROVINCIAL DE GRAN FONDO**

Los vencedores del Campeonato provincial de gran fondo que empezó a disputarse el año 1944 han sido hasta la fecha los siguientes:

1944, F. Sánchez Babot, GE i EG; 1945, J. Figuerola, GE i EG; 1946, N. Hostench, C. N. Banyoles; 1947, J. Figuerola, GE i EG; 1948, N. Hostench, C. N. Banyoles; 1949, N. Hostench, C. N. Banyoles; 1950, N. Hostench, C. N. Banyoles; 1951, N. Hostench, C. N. Banyoles; 1952, E. Oliveras, C. N. Banyoles; 1953, E. Oliveras, C. N. Banyoles; 1954, E. Oliveras, C. N. Banyoles; 1955, E. Oliveras, C. N. Banyoles; 1956, E. Oliveras, C. N. Banyoles; 1957, E. Oliveras, C. N. Banyoles; 1958, R. Planá, C. N. Olot; 1959, J. Pujol, C. N. Banyoles; 1960, J. Pujol, C. N. Banyoles; 1961, J. Pujol, C. N. Banyoles; 1962, C. Moner, C. N. Banyoles; 1963, J. Pujol, C. N. Banyoles; 1964, A. Costa, C. N. Olot; 1965, C. Moner, C. N. Banyoles; 1966, J. Pujol, C. N. Banyoles; 1967, José Pujol, C. N. Banyoles; 1968, José Pujol, C. N. Banyoles; 1969, J. Planella, C. N. Banyoles; 1970, José Pujol, C. N. Banyoles; 1971, José Pujol, C. N. Banyoles; 1972, José Pujol, C. N. Banyoles; 1973, J. Planella, C. N. Banyoles.

**PUNTO FINAL**

Se prepara, pues, otra jornada de auténtico sentir natorio en el lago de Bañolas con ocasión de la popular y tradicional «Travesía» que se disputará el domingo a partir de las 10,30 horas de la mañana.

Narciso PLANAS

**SUPERVISORA PARA GERONA**

Se precisa Sra. ó Srta. para dirigir y formar equipo de ventas. Imprescindible tener coche y teléfono. Escribir a: **Tatianne Clean-House, C. América, 34, Barcelona, ó llamen al 2556260, tardes.**

**UN «HOBBY» QUE LE CONVIERTE EN PROPIETARIO DE UN SUSTANCIOSO NEGOCIO!!!**

**SE REQUIERE:**

- 60 minutos libres a la semana.
- Disponer de un mínimo de 145.000 Ptas.
- Plazas limitadas.

**ES UNA ATENCIÓN HACIA VD. DE:**

**«SOCIEDAD GENERAL DE AUTOMATISMOS, S. A.»**  
C/. Floridablanca, núm. 146-5.º-4.ª - BARCELONA-14.

Beseo información más amplia:

Don ..... Población ..... Ref. L.S.

Domicilio ..... Teléfono .....

**SI ES VD. PROFESOR DE E.G.B. YA TIENE UN PROBLEMA MENOS: EL DE LOS LIBROS.**

Anaya piensa que un profesor de E. G. B. se preocupa ya de demasiadas cosas. Por eso queremos resolverle nosotros, en colaboración con las librerías especializadas, el problema de los libros.

Nuestra organización comercial, con 30 delegaciones en toda España, está a su disposición. No importa cuantos libros necesite. Uno o un camión, estarán a su debido tiempo en su destino.

Toda la E. G. B. está detrás de un teléfono. Pregúntenos. Le informaremos sobre nuestros libros y la forma más rápida y cómoda para usted de adquirirlos a través de los establecimientos de su provincia.

BARCELONA-7/ Aragón, 237 - Tels. 215 26 45 y 216 04 42 .

**Ediciones anaya el auxiliar de clase.**

# Entrenamiento de los preseleccionados ante el encuentro frente a Dinamarca el día 25

## Los partidos de Copa de Europa entre el Barcelona y el Linz no pueden ser transmitidos por TVE

Madrid, 11. — ALFIL. — A las diez de esta mañana, en las instalaciones de la ciudad deportiva del Real Madrid, con un tiempo espléndido y ante unas trescientas personas, aproximadamente, ha tenido lugar un entrenamiento de la selección española de fútbol que el próximo día 25 se enfrentará a la de Dinamarca.

Tras unos minutos de precalentamiento comenzó a disputarse un partidillo que duraría una hora y diez minutos, integrando los seleccionados dos equipos —rojo y azul— en los cuales formaron de la manera siguiente:

Rojos. — García Remón, Cobo, Cortabarría, Murillo, Irureta, Del Bosque, Villar, Rojo, Martínez Cuesta, Quini y Benítez.

Azules. — Iribar, Sol, Benito, Capón, Guisasaola, Jesús Martínez, Roberto Martínez, Claramunt, Marcial, Asensi y Churruga. A los 45 minutos de juego, aproximadamente, Guisasaola se retiró y Kubala pasó a ocupar su puesto.

El partido concluiría con victoria de los seleccionados "azules" por un gol a cero; tanto que marcaría Asensi.

Después de concluir el partido Kubala pasó a lanzar tiros sobre la meta defendida por Iribar y después por Deusto durante unos quince minutos. A continuación, el seleccionador español se prestó a contestar las preguntas de los informadores.

—¿Cuál ha sido la causa de que Pirri y Castellanos no hayan entrenado hoy?

—Pirri tiene una inflamación de tobillo y Castellanos padece también ciertas molestias. Aunque no son graves ninguna de estas lesiones, sin embargo, no era aconsejable que entrenasen.

—¿Cuáles han sido sus impresiones tras este entrenamiento?

—Estoy muy contento, muy satisfecho. Incluso los hombres que no se encontraban en óptimas condiciones estuvieron hoy aquí, y creo que puede sacarse mucho de todos ellos.

—Hemos creído ver que la actuación de Guisasaola no era totalmente correcta, en cualquier caso, ¿a qué se debe su calidad de campo?

—A Guisasaola le ha hecho daño el desayuno y no estaba en condiciones de continuar sobre el terreno.

—En lo sucesivo, y hasta el día del partido, ¿cuál será el plan de trabajo?

—Algo muy sencillo: diez o doce hombres serán citados para la concentración del lunes próximo y los demás se reunirán con ellos el viernes siguiente, por la noche.

—En su criterio, ¿qué importancia tienen estos entrenamientos previos?

—Considero que estos entrenamientos son enormemente útiles dado que los hombres que proceden de clubs modestos se equiparan a las figuras y se integran "en la familia".

—¿Cuándo sabremos algo más concreto sobre la selección definitiva?

—Mañana daremos una lista de diez o doce jugadores que, como ya he dicho, se concentrarán aquí el lunes 16, fecha en la que haremos un entrenamiento frente al equipo aún por designar y el viernes todo el grupo completo.

—Ya quedan pocos días para el encuentro frente a la selección danesa. En este sentido, ¿cuál es su preocupación primordial?

—Como siempre, mi preocupación es conseguir una victoria y para ello debo seleccionar a los hombres que puedan darnos el triunfo.

—En su proceso de elección de la selección española, ¿se ha planteado algún tipo de problemas o dificultades en su obligada relación con los clubs y con la Federación Española?

—No, no, en absoluto. Por el contrario hay una gran cooperación entre los clubs y la Federación Española, lo que ha facilitado enormemente mi labor. Por lo demás, a mí siempre me traían con cariño, quizás recordando mis tiempos de jugador. No existe, pues, ningún tipo de problemas.

### LOS PARTIDOS BARCELONA-LINZ, SIN TV

Madrid, 11. — (PYRESA). — Los dos partidos de Copa de Europa (ida y vuelta) que debe jugar el Barcelona frente al Linz (Austria) no podrán ser televisados ya que coinciden en día y hora con los que tienen programados Real Sociedad y Atlético de Madrid, respectivamente.

Anúnciese en «LOS SITIOS»

# «Ante el Constancia me parece que no sería honrado alterar el equipo»

## Manifiesta Emilio Aldecoa, a su regreso de Játiva

### «Sigo teniendo una duda en torno a cuál de los dos porteros es el titular»

El Girona consiguió en «La Murta» los dos primeros positivos en el presente Campeonato liguero de Tercera División. El debut de Emilio Aldecoa no podía ser más exitoso. A esto le llamamos nosotros comenzar con buen pie, aunque ahora lo importante es que la trayectoria se mantenga y que el próximo domingo ante el Constancia de Inca —vencedor por 3-0 del Levante— se refrenda la buena impresión que a todos los aficionados y seguidores rojiblancos ha causado el primer choque liguero.

Ayer, primer entrenamiento semanal de la plantilla rojiblanca. El martes habían tenido sus componentes descanso al haberse desplazado el lunes, directamente desde Játiva, a San Juan de las Abadesas en donde los gerundenses igualaron a un tanto con el cuadro local, jugando casi todo el partido, y según nos dijo Aldecoa, los suplentes.

—¿Qué tal en Játiva?

—Reinaba un calor sofocante y la verdad es que tenía un poco de miedo por los chicos. Podían no aguantar el partido. Afortunadamente no sucedió así y todos resistieron con entereza desde el primer al último minuto. El único problema que no tengo resuelto es en lo referente a la portería. No sé todavía quién de los dos cancerberos es el titular. Ellos tienen que demostrármelo.

—Nota positiva, los cuatro goles marcados; nota negativa, los tres encajados.

—Efectivamente. Marcar cuatro goles fuera de casa es magnífico, pero encajar tres, dos de ellos en los últimos veinte minutos, no está tan bien. Considero que los tantos del Olímpico fueron motivados por errores nuestros. Además, incluso pudimos marcar algún otro ya que contamos con dos ocasiones de oro para hacerlo.

—¿Jugó tan bien Busquets como dicen las crónicas que han llegado desde Játiva?

—Para mí todos los jugadores actuaron bien. Cuando se gana un partido el «culpable» es el equipo y el entrenador. Cuando se pierde, la responsabilidad debe recaer a partes iguales entre los jugadores y el responsable técnico. El fútbol es un deporte de asociación. La responsabilidad, tanto en los momentos dulces como en los amargos, es de todos.

—¿Vio ganado el partido con el 1-4?

—Nunca veo ganado nada hasta que el árbitro no señala el final de la contienda.

—¿Algún lesionado?

—Afortunadamente no.

—¿Qué tal el público, el ambiente y el campo?

—Extraordinario. La directiva del Olímpico se portó caballerosamente con nosotros y el público estuvo correctísimo, animando a los suyos como debe ser, pero respetando al rival. Además, el campo estaba en muy buenas condiciones. El árbitro pudo haber dirigido el partido, si lo hubiese querido, con un puro en la boca.

—¿Esperaba debutar con tan buen pie?

—Yo siempre espero lo mejor. En esta vida hay que ser optimista.

—¿Ramos ha cumplido el partido que tenía pendiente por sanción federativa. Era obligado preguntar al mister rojiblanco si mantendría ante el Constancia el equipo que jugó en Játiva o bien introduciría algún cambio.

—Me parece que no sería honrado alterar la formación del equipo después del triunfo alcanzado en Játiva, aunque tengo una duda en la portería como ya he dicho antes. Si las circunstancias lo aconsejaran, efectuaría algún cambio, ¡pero como he dicho, inicialmente no creo que sea honrado variar la formación titular. Ellos se lo han ganado, triunfando en este primer desplazamiento.

—¿A qué obedeció el cambio de Pagés por Mató?

—Pagés estaba cansadísimo ya que no puede entrenar con la asiduidad con que lo hacen sus compañeros. Además, efectuó un trabajo agotador.

—¿Jugó el Girona como desea que lo haga Emilio Aldecoa?

—Durante veinte minutos de la segunda parte jugamos de cine. Después, se cumplió, aunque al final quizás nos confiamos excesivamente y esto sí que no puede ser.

—¿Le preocupa el 3-0 que le enoñó el Constancia al Levante?

—En estos comienzos de temporada no hay que sorprenderse por ningún resultado. Nosotros estamos plenamente responsabilizados, y dispuestos a luchar al máximo para que el equipo isleño no nos dé un disgusto.

Estas fueron las manifestaciones de Emilio Aldecoa que debutó con éxito en Játiva. Ahí es nada ganar por 3-4 en el primer encuentro de liga. ¡Que siga la racha!

Narciso PLANAS

## MONTAÑISMO

### Actividad de verano del U.E.C. Girona

Seguindo en la línea de actividades en la alta montaña, varios compañeros de la U.E.C. Girona, escogieron para desarrollarla, del 3 al 18 de agosto pasado, dos importantes zonas de reconocidas posibilidades. La región de características alpinas del Vignemale, en el Pirineo francés y la zona de innumerables posibilidades de Chamoniix, en los Alpes franceses.

En la primera, el Vignemale, un grupo realizó una interesante actividad de la que hay que destacar la ascensión al Petit Vignemale (3.032), por su arista nordeste, vía de escalada catalogada de difícil inferior, la escalada a la Aiguille des Glaciers (2.950 m.), por su espónal noroeste catalogada difícil, el interesante recorrido del circo del Vignemale desde el Montferrat (3.220 m.), al Petit Vignemale, la ascensión a la Pique Longue (3.298 m.), por la arista de Gaube, corta pero bella escalada que abre la serie de grandes ascensiones al Vignemale y la subida al pico Coll de la Hout (3.289 m.), por su conocido glaciar y «couloir» Oriental de dificultad variable según el estado de la nieve o hielo. La famosa cara norte de la Pique Longue, de 800 metros de desnivel y considerada como una de las paredes más bellas del Pirineo, fue tal vez la actividad más importante llevada a cabo por cordadas de la U.E.C. Girona, en dicha zona. Ella, si bien no opone dificultades superiores al cuarto grado, en el marco impresionante que se desarrolla toda la escalada, la altura de la pared y las pocas posibilidades de escape en su recorrido, hacen que ella esté reservada para cordadas experimentadas y con una buena preparación física.

El otro grupo, apurando las posibilidades, ya que el tiempo en la zona de Chamoniix no fue buen colaborador, lograron también interesantes ascensiones y escaladas. Posiblemente, la subida al Mont Blanc (4.807 m.), techo de Europa, por el espónal de la Brenwa, en la vertiente italiana, fue la actividad más destacada de las realizadas en la región de Chamoniix por cordadas de la U. E. C. Girona. Su importancia queda reflejada en las consideraciones generales de su recorrido: escalada mixta de roca y hielo; horario, iniciando la ascensión partiendo del refugio vivac Chiglione (3.690 m.), sobre las 12 de la noche, hasta la cima del Mont Blanc, de 6 a 12 horas, de escalada efectiva; desnivel a superar sobre los 1.300 metros (entre los 3.500 a 4.807 m.); dificultad variable según el estado de las pendientes de nieve y hielo y la salida al Coll de la Brenwa (4.303 m.), por la barrera de séracs.

Otra importante actividad llevada a cabo en esa salida, ha sido la escalada a la Aiguille du Midi (3.843 m.), por la vía Kolhmann, en su cara Sur. Recorrido totalmente en roca, por placas y diedros de granito, donde la dureza de sus pasos hacen que el relativo poco desnivel de sus 200 metros de escalada, sea catalogado de muy difícil y su horario entre 6 y 8 horas.

La espectacular ascensión al Mont Maudit (4.465 m.), por la arista Kuffner, partiendo del refugio vivac de la Fourche (3.737 m.), la clásica y larga travesía de altura,

refugio des Cosmiques (3.613 m.), Mont Blanc du Tacul (4.248 m.), Mont Maudit (4.465 m.), Mont Blanc (4.807 m.), refugio Vallot (4.362 m.) (vivac) y bajada por el Grand Plateau hacia el Plan de l'Anguille pasando por el refugio de Gran Mulets, el bello y espectacular recorrido de las aristas Midi-Plan: (4.673 m.), la escalada a la activa Piramide du Tacul (3.488 m.) en la región del Valle de Chardonnet (3.824 m.), en la región de Argentières por la arista Forbes, y la su vida al Mont Blanc (4.807 m.) por su vía normal, llevada a término por una cordada enteramente femenina, son otras de las realidades cubiertas en su periodo de actividad, por componentes de la U.E.C. Girona, en el verano de 1974.

Se celebró en el Gimnasio Polideportivo de la Federación Provincial de Halterofilia el tradicional «Trofeo Federación» en el que se dio el siguiente resultado:

- 1, Narciso Suñé (Halteras Girona), 95 kilos en arrancada, 120 en dos tiempos y 215 de total, con 469 puntos; 2, José Ramírez (Ada), 465 puntos; 3, Antonio López (Halteras), 422 puntos; 4, José María Mateu (Halteras), 384 puntos; 5, Juan Bautista (Ada), 371 puntos; 6, J. Luis Nucete (Halteras), 370 puntos; 7, Angel Bueno (Ada), 366 puntos; 8, Rafael Rojas (Gerona), 359 puntos; 9, J. Pédex (Gerona), 357 puntos; 10, Gabriel Arriscade (Ada), 346 puntos; 11, Amadeo Reyes; 12, Tomás Aguilera; 13, Francisco Gálvez; 14, Juan Mis, y 15, Armando Arbós.

Como bien habrán podido observar, Narciso Suñé se adjudicó la victoria absoluta superando por sólo 4 puntos a Antonio López. No obstante, hay que decir que Suñé salió en el peso medio, es decir, una categoría superior a la que viene actuando puesto que se presentó con un kilo de más. Ello permitió a Suñé establecer nuevos récords provinciales: 90 y 95, en arrancada; 115 y 120, en dos tiempos y 210 y 215, en el total olímpico.

Hay que dejar constancia de que intervinieron 15 levantadores de los cuales ocho superaron su marca personal, cuatro la igualaron y, los restantes se quedaron por debajo de su registro particular. El balance, indiscutiblemente, puede considerarse como bueno.

Suñé se adjudicó el Trofeo Federación, mientras que Ramírez y

UNIVERSIDAD DE BARCELONA  
ESCUELA SUPERIOR DE RELACIONES PUBLICAS  
**Matrícula en la Escuela de Relaciones Públicas**  
La Escuela Superior de Relaciones Públicas de la Universidad de Barcelona ha abierto el plazo de solicitud de matrículas para cubrir el número limitado de plazas del primer curso.  
Para matricularse en la Escuela se precisa estar en posesión del título de Bachiller Superior, técnico de grado medio, profesor mercantil u otro equiparado. Y las solicitudes deben interesarse en la Secretaría de la Escuela, sita en el edificio de la Universidad, Plaza Universidad, de 6 a 8 de la tarde (excepto sábados).  
30 Agosto 1974

# Tortellá, una realidad deportiva

Tortellá es actualidad. El movimiento de solidaridad en pro del complejo deportivo, la puesta en función de las nuevas instalaciones y la reciente visita del delegado nacional de Depor-



El joven valor de la cantera local, Juan Juncá, realiza el saque de honor en el partido inaugural, en presencia del delegado provincial de Deportes, señor Gutiérrez, alcalde de Tortellá y representaciones deportivas. (Foto Molas)

han hecho suyos sus deseos y están prontos a secundarlos económica y moralmente. La presencia del delegado nacional de Deportes, señor Gich, en Tortellá para tomar contacto con los promotores de la

obra, inspeccionar las instalaciones en servicio e interesarse por los proyectos a realizar, es una afirmación pública de admiración, de gratitud y de justa correspondencia a una noble empresa. De ahí que el señor Gich prometiera su firme y decidido apoyo a la junta rectora con la aportación del 50 por 100 del valor del presupuesto, cuya tributación equivalente en pesetas es del orden de los dos millones y medio. El resto lo aportará la comisión de acuerdo a un compromiso suscrito por sus componentes.

Más elocuentes que nuestras aseveraciones son las declaraciones hechas por el delegado nacional de Deportes a requerimiento de los servicios informativos de la emisora Radio Olot.

A pregunta del informador sobre la impresión de su visita a la zona deportiva, el señor Gich manifestó:

—Mi impresión es magnífica en cuanto que significa el esfuerzo comunitario de todo un pueblo en beneficio del deporte y en este aspecto yo sólo tengo palabras de agradecimiento para Tortellá y su gente. He querido convivir unos momentos con ellos para manifestarles esta satisfacción y animarles a seguir en el esfuerzo iniciado para que muy pronto junto al campo de fútbol sean esplendente realidad las nuevas instalaciones polideportivas y la proyectada piscina.

Hemos de velar fundamentalmente no sólo la construcción material de las instalaciones, si que también el mantenimiento de las mismas y sobre todo la rentabilidad deportiva, porque sería en vano construir sin prever una continuidad en el servicio a que van destinadas. Tortellá, en este sentido, debe constituirse en centro en torno del cual converjan los pueblos vecinos a fin de que las instalaciones cumplan una finalidad social y tengan la vida necesaria. De otra parte, estoy convencido de que pronto serán realidad, visto el esfuerzo, el entusiasmo y el afán de trabajo que el pueblo ha puesto de manifiesto. Por lo que hace a la Delegación, puedo asegurar que los tortellanenses tendrán toda la ayuda que merecen, porque la Delegación no hace otra cosa que corresponder al primer paso que ellos dieron.

En Tortellá, la presencia del delegado nacional de Deportes, desbordó la máxima atención, y a pesar de que la visita se realizó la tarde laboral del miércoles, una notable cantidad de vecinos se congregaron en la zona deportiva para corresponder con gesto agradecido a la visita del ilustre huésped y de las jerarquías que le acompañaban. Fue un acto de afirmación del espíritu de solidaridad que un día provocó la creación de un complejo deportivo, y que ahora se veía proyectado oficialmente en la esfera de una hermosa y tangible realidad.

JOAN GRAU

**PISO**  
— Directo del Propietario.  
— Sólo 150.000 ptas.  
— Resto en 11 años.  
Verlo en:  
— Angel Guimerá, 49.  
— SALT.  
— Sr. RUIZ.

**PERSONAL**  
para trabajos de representación y manual, conocedor de la provincia de Gerona, precisamos: Deseamos buena presencia, don de gentes, experiencia en ventas, vehículo propio, honradez probada, trabajador con referencias. Ofrecemos: Alta en empresa, Seg. Soc., haberes e incentivos. Dedicación total diaria. Escribir a Papelería Yonder, Ref. 25, c/ Casanova, 270. BARCELONA-11.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## Hipermercado SANT PONÇ

GRAN CENTRO COMERCIAL.

5.000 m2. de superficie de ventas - 4.000 m2. de parking  
Inauguración prevista en próximo Diciembre.

HIPERMERCADO con todos sus servicios:  
BAR-CAFETERIA.  
RESTAURANTE SELF SERVICE.

Quedan disponibles en alquiler locales comerciales destinados a:

- ZAPATERIA Y MARROQUINERIA.
- CONFECCION EXTERIOR PARA SEÑORA.
- CONFECCION EXTERIOR PARA CABALLERO.
- CONFECCION Y ARTICULOS PARA EL PEBE.
- PELUQUERIA PARA SEÑORAS Y CABALLEROS.
- RELOJERIA, BISUTERIA Y ARTICULOS FOTOGRAFICOS.

Interesados, dirigirse al señor Melchor Buenaventura, en la misma obra, carretera Nacional II, s/n. San Gregorio. TELF. 209730.

ALMACEN 220 m2. alquiler razonable. Entrada camiones. Calle libre de tránsito, junto a calle Sta. Eugenia. Razon: Telf. 208722.

ADMINISTRATIVO ofrécese, 25 años de experiencia. Señor Oporto. C. Oviedo, 3, 2º, 4º. Gerona.

COMPRO toda clase de restos y partidas de calzado, género de punto, perfumería, incluso fábricas enteras. Pago contado. Teléfono 37910-52 Barcelona.

EN SALT...

### Venta de Solares

en las calles AMPURDAN y URUGUAY

Información y venta: José Antonio, 40. S A L T. Tel. 20 89 12. Señor VILA

SE ALQUILAN locales comerciales, sitios en Gerona, calle Francisco de Citurana. Superficie a convenir. Informes: J. Burch, Ronda Fernando Puig, núm. 15, Gerona. Teléfonos 204545 - 208628.

DINERO. Como nunca para Vd. trabajando simplemente en casa. Infórmese enviando 10 ptas. sellos. Apartado 104, Altea. (Alicante).

PARTICULAR vende piso a estrenar en zona San Narciso, 4 habitaciones, 2 baños, cocina, comedor, living, trastero, 2 terrazas, ascensor. Teléfono: 20 10 44.

EN SALT,

### GRUPO GUIMERA

VENDO 1 PISO

¡¡VISITENOS!!

— Entrega inmediata —

Razon: José Antonio, 40. Telf.: 20 89 12 (Sr. VILA).

SE SOLICITA aprendiz para bar-comidas y medio oficial de carnicería, sueldo a convenir. Razon al núm. 4.874 Oficina de Colocación.

PROFESOR de francés, daría clases todos niveles. Razon: teléfono 20 39 01.

LIMPIEZAS EPICA, Rutlla, 14. Teléfono 203071. Limpiezas en general. Pulido y abrillantado de suelos. Pida presupuestos sin compromiso.



J. BURCH RIBUGENT

LISTAS

DE BODA

La Salle, 18. Tel. 201873. GERONA

GAÑE dinero trabajando horas libres en casa, sin oficio ni conocimientos especiales, información, enviando 10 pesetas sellos, Vilar Española, Altea (Alicante).

VENTA parcela en urbanización zona residencial con tomas de agua, luz y teléfono. Inmejorable vista panorámica sobre Playa de Aro. Informes teléfono 208194.

Antes de Comprar

¡VISITENOS!

PISOS, ATICOS, DESPACHOS Y LOCALES COMERCIALES

CONSTRUCCIONES PONS

Generalísimo, 5 Tel. 201872 SALT

ALQUILAMOS pisos, despachos y locales comerciales. PROGRUP. Tel. 208962.

VENTA de pisos económicos. PROGRUP. Tel. 208962.

TRASPASO y venta de locales comerciales. PROGRUP. Tel. 208962.

EN SAN FELIU de Guixols, compro o alquiler casa o piso. Escribir al número 9.383 de Euro-Fasa Publicidad, Urgel, 253. Barcelona-11.

PISOS Y LOCALES

COMERCIALES

EN VENTA

Calles: Julio Garreta y Terri (Palau)

H O M S

Teléfono 206153

COMPRA-venta fincas, traspasos, alquileres, hipotecas, permutas y administración. Fincas Manrique, Agente Propiedad Inmobiliaria. Eiximenis, 12-14. Teléfono 208258.

VENTA de pisos, locales comerciales, garages, FIBA, Sta. Eugenia, 18, 9º, 1º. Teléfono 205701.

EN SALT clases de solfeo y piano. Razon: Calle Doctor Castany, 52. Teléfono: 20 37 13.

**LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación. (Artículo 3.º Ley de 20-2-1943). PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.**

¡SEÑORA! ¡SEÑORITA! ¿Necesita más ganancias? AVON le ofrece la oportunidad de conseguirlas, además de estupendos premios, vendiendo sus garantizados productos de belleza. Su gran calidad y presentación, unidas a publicidad en televisión, ayuda a nuestras distribuidoras en sus ventas. Escriba hoy mismo a AVON, Apartado 14.875, de Madrid o teléfono al 57-15-01.

### EN VENTA

MASIA CATALANA, planta y dos pisos, todo sillera, pie carretera Estado, propia para finca de recreo, con una superficie de 5 hectáreas, todo en una pieza. Libre de arrendatarios y a 14 kms. de Gerona.

EN ESTANOL, CASA DE LABOR, planta y piso, con 8 hectáreas de terreno, avellanar, cultivo y bosque. Para finca recreo, a 8 kms. de Gerona. Vista panorámica, llaves mano.

EN QUART, MASIA RESTAURADA, todo de piedra, con luz y agua. Con una hectárea de terreno a su alrededor.

FINCAS PLANA. Agente Propiedad Inmobiliaria. C. Santa Clara, 44. Tel. 200194. GERONA.

VENTA rústicas a 8 Km. de Gerona y pie carretera, desde 10.000 m2. = 263.000 palmos 2, a 2,50 pesetas plm2. incluidos agua y luz, ya instaladas, sin casa; le atenderemos en el propio terreno domingos y festivos, de 10 a 1, al llegar a Quart coger la carretera a Montnegre y después del Km. 1 de la misma, pie carretera, está la finca con rótulo indicador. Informes: C. Juan Maragall, 35, 3º, 2º. Telf. 208818 (horas oficina), Gerona.

### FAEMA, S. A.

Necesita VENDEDOR para zonas de provincia de Gerona.

OFRECE: Sueldo fijo. Seguros Sociales. Primas ventas.

DESEA: Sea activo, trabajador, L. S. M.

Presentarse a Oficina Colocación núm. 4.881.

CASA particular, aceptaría chicos media o pensión completa. Teléfono: 20 10 98.

NECESITO chico joven con carnet segunda para reparto a horas. Llamar teléfono: 20 01 89 de 9 a 10 noche.

VENTA de pisos en Gerona, San Narciso y Santa Eugenia. Diferentes situaciones, precios asequibles. Fincas Sabatés, sub. Pte. Isabel II, núm. 1-1.-2.º. Teléfono 20 23 39.

### SE VENDE

Amplio ALMACEN

De 1.080 m2. x 6 mt. ALTO, con 12 escaparates y da a dos calles (Avenida Canigó, 32-34 y la parte trasera (calle Massana). INFORMACION: Calle Güell, 162. TELEFONO 20 42 16.

PROFESORA de inglés con experiencia da clases niños y adultos. Teléfono 203111.

NECESITO en Lloret de Mar señorita servicio doméstico hasta 7 tarde, sueldo convenir. Razon: Aptº El Villatge Bloque A, Esc. 2º. 1er. piso 4º.

### IMPORTANTE EMPRESA

NECESITA

PEONES Y OFICIALES 3º electricistas para trabajos en Gerona en la ER - ENHER.

Razon al número 4.848 Oficina Colocación.

DE PARTICULAR a particular: busco piso para arrendar. Llamar tel. 202453, de 9 a 11 y de 4 a 6.

LOCAL en venta. Con fachada a carretera de Salt, de 160 metros aproximadamente. Telf. 208190.

COSTURERA se ofrece a domicilio. Arreglos todas clases. Teléfono 204866.

EN SALT: PISOS EN VENTA

- 4 dormitorios.
- Baño y aseo.
- Amplio comedor y terraza, orientación y situación inmejorables.
- Ascensor.
- Acabados de calidad.

Teléfono: 20 83 66.

ALQUILO despacho céntrico, buen precio. Razon: tel. 203729. Información tardes.

ALQUILO almacén 100 m2. entrada camiones, zona Palau, buen precio. Razon: Tel. 203729. Información tardes.

PISOS alquiler amueblados o no, locales comerciales, fincas recreo y apartamentos. Feixas, Rambla, 41. Tel. 208921.

### ESTACION SERVICIO

PRECISA

AUXILIAR ADMINISTRATIVA

Razon: Oficina Colocación, núm. 4.863

### Ribas de Freser

Más de tres mil peregrinos en Nuria el pasado domingo

Al Valle de Ribas con motivo de la festividad de la Virgen, acudieron en Peregrinación al Santuario de Nuestra Señora de Nuria. Los jóvenes salieron con varios de los párrocos del Valle de Ribas de Freser a pie hasta el mismo santuario de Nuria. Los mayores lo hicieron en trenes especiales que el Cremallera puso a su disposición. Se calcula que fueron más de tres mil los peregrinos que acudieron a Nuria en una expresiva manifestación de fe a la Virgen de Nuria.

Los actos religiosos que se celebraron fueron los siguientes: Hogueras en el Campo del Santuario. Misa concelebrada, una vez terminada la Santa Misa se hizo la Procesión hasta la ermita de San Gil.

El tiempo también acompañó a los actos a ser todo lo más brillante, ya que hizo un día espléndido con una temperatura de 24 grados en Nuria.

José TEIXIDO

### CAN CARBONELL

La Urbanización con realidades

Aprobada C. P. U. 8-3-74.

3 pistas de tenis y piscina. Agua abundante, desagües, embordillado y asfaltado. Chalets tipo Masia Catalana. Parcelas desde 21.000 plm2. y a 13-ptas. plm2. Las mejores comunicaciones con Barcelona, cerca de Vidreres y Lloret, por salida 7 Autopista A-17, dirección San Feliu de Guixols. Tel. 2986100.

UNA EXCLUSIVA

## PLAYASOL, S. A.

en PLAYA DE ARO

# Residencia SERRAMAR

PISCINA Y RESTAURANTE

CERCA DEL FUTURO PUERTO DE RECREO

- APARTAMENTOS. Vista sobre el mar. Llaves en mano.
- CHALETS ESTILO RUSTICO
- PARCELAS ENTRE PINEDA

PRECIOS SIN COMPETENCIA

LARGAS FACILIDADES DE PAGO

## PLAYASOL, S. A.

9, Ctra. Palamós (S'Agoita Hotel)

PLAYA DE ARO

Tel. 32 76 90

## GRAN ESPECIAL

# maquina

con

## PATXI ANDION

DOMINGO, SESION TARDE Y NOCHE.

PRECIOS POPULARES.

GRANDES ALMACENES

# Pyrenees

## ANDORRA

su cita con la moda de París para este otoño

YA LLEGARON LAS ULTIMAS CREACIONES DE LAS MARCAS MAS IMPORTANTES!!

GUY LAROCHE con sus conjuntos en tejidos ligeros, las faldas siguen la tendencia midi con formas clásicas y elegantes, blusas camiseras, en los tonos azul sombra, verde oscuro y estampados pasteles.

SYMMME Conjuntos en crep con faldas acampanadas midi y blusas camiseras hoigadas.

PEROCHE pantalones de franela en tonos oscuros y la línea sport en tweet.

Olivier de Verlon Jerseys suaves de mohair y angora en toda la gama de tonos pasteles rosa, azul, etc.

GRANDES ALMACENES Pyrenees

AFILIADOS A PRINTEMPS DE PARIS Y A GALERIAS PRECIADOS DE MADRID

CASA PEREZ-ANDORRA

### IMPORTANTE GESTORIA RADICADA EN GERONA

Precisa

ENCARGADA ARCHIVO (Ref. B-402 - EC)

Con conocimientos de mecanografía. Retribución adecuada a su nivel.

MERITORIO (Ref. A-403 - MC)

Se le formará adecuadamente. Retribución interesante. Realiza la Selección:

CGP - SELEX ASESORES DE EMPRESA Y CONSEJEROS DE GESTION SELECCION DE PERSONAL

Departamento de Psicología C/. Figuerola, 12-1.º-Tel. 204887 GERONA

Interesados, escribir o dirigirse a nuestras oficinas, indicando la correspondiente Referencia.

### IMPORTANTE EMPRESA RADICADA EN CALDAS

Precisa

MECANOGRAFA

Retribución importante, según aptitudes y experiencia.

Realiza la Selección:

CGP - SELEX ASESORES DE EMPRESA Y CONSEJEROS DE GESTION SELECCION DE PERSONAL

Departamento de Psicología C/. Figuerola, 12-1.º - Telf. 204887 GERONA

Interesados, escribir o dirigirse a nuestra oficina indicando la Referencia, B - 401 - Mc.

### Compro monedas, onzas de oro 20.000 pesetas cada una

mínimo. Duros de plata cuanta más cantidad mejores precios.

### Compramos ORO y PLATA

Relojes antiguos también nos interesan mejor en oro

Cambiamos sus joyas viejas, rotas, estropeadas e inservibles, por una nuevas elegantes Últimos Modelos.

Absoluta discreción y seriedad.

Joyería TEIXIDOR P. Marqués Camps, 16. GERONA.

### TERRENOS INDUSTRIALES

a 5 km. de Gerona

41.600 m. cerca de autopista, con agua y desagües, a 12 pesetas, palmo2.

Calificada: ZONA INDUSTRIAL PREFERENTE

Trato directo con propietario.

Informes: Promocionova, S. A. C/. Cruz, 20, ent.º - 4.º Tel. 208562 - GERONA

### IMPORTANTE EMPRESA

Solicita

PERSONAL PARA LA FABRICA

Interesados dirigirse a la Oficina de Colocación, n.º 4.866.

### TEXSA Y COTESA

AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION

Impermeabilizaciones — Revestimientos — Pavimentos. Sellados y Aditivos en general.

c/. Monturiol, 30 (La Rodona) — Tel. 200743 - GERONA.

VENDEMOS caballos españoles domados. Teléfono: 81 01 34. Osunia (Sevilla).

INTERPAG Detectives. Vigilancia, informes solvencia. Localización de personas Juan Maragall, 3, 6º, 2º. Gerona. Teléfono 208630.

MUDANZAS LA ZAMORANA c/ Massanas, 41 Tel. 20 10 07 - GERONA

# SUCEDIO EN GERONA

## Un irlandés cae de un cuarto piso y se mata

### En Palamós una anciana estuvo a punto de perecer al declararse un incendio en su vivienda

El turista irlandés, Joseph Thomas Balfe, de 27 años, halló la muerte al caerse de la habitación que ocupaba en el hotel Don Quijote, de Lloret de Mar y que estaba en el cuarto piso. Se especula en la posibilidad de que el infortunado irlandés, que había estado la noche recorriendo bares, al subir a su habitación quisiera refrescarse y al asomarse a la ventana perdió el equilibrio cayéndose al vacío.

#### DOS INCENDIOS

En la fábrica de géneros de pun-



to «Mayfred, S. A.», de Olot, sita en la calle Padre Antonio Soler se declaró un incendio, originado, al parecer por un cortocircuito, que pudo ser atajado por los bomberos de la localidad antes de que tomara grandes proporciones. Con todo se estima que las pérdidas originadas ascienden a unas 70.000 pesetas.

Y nuestro corresponsal en Palamós, Antonio Crosa, nos comunica que en las primeras horas de la tarde del martes se produjo un incendio en la casa número 8 de la calle Albéniz, contigua a la calle Mayor, que hubiera podido revestir más gravedad si los pronto auxilios de los vecinos, que lograron rescatar de las llamas a una anciana impedida, que se encontraba dentro del inmueble.

Según varios testimonios que relataron lo sucedido, doña Isidora Rodríguez Saavedra, de 73 años, estaba manipulando con la bomba de gas firole líquido de la cocina, cuando se le derramó parte en el suelo, cayéndole en aquel momento también una «mariposa» encendida, de las que antaño era costumbre tener frente una imagen religiosa. Pronto las llamas invadieron la estancia, prendiendo en las ropas de la anciana que había intentado apagarlas primeramente con una manta. Fue a los gritos de la inválida que acudieron algunos vecinos, que la sacaron de tan comprometida situación, mientras otros telefonaban al Ayuntamiento, que mandó el coche-bomba.

Llevada al hospital de la villa, el médico viendo las quemaduras de primer grado que presentaba doña Isidora la hizo trasladar en ambulancia a la Alianza de Barcelona, siendo internada en el departamento de grandes quemados. Su hermana, llamada Trinidad, de 67 años resultó con quemaduras leves, al acudir a su casa cuando supo lo del incendio.

Al llegar los bomberos procedieron a combatir el fuego que había destruido los enseres de la planta baja y apuntalaron las vigas se-

miquemadas, para evitar el desplome de los dos pisos del inmueble que las dos hermanas después de trabajar toda la vida habían podido comprar y restaurar. Por la noche, en Palamós, se hablaba de abrir una suscripción popular a fin de ayudarles a hacer habitable de nuevo la planta baja, que ellas ocupaban al no permitirles sus achaques subir las escaleras de los dos pisos.

En el incendio perecieron abrasados en sus jaulas un periquito y un conejillo de Indias que eran la compañía de las dos hermanas solteras.

# AUTOPISTA GERONA-LA JUNQUERA

## UNA VISITA A LOS TRAMOS ACTUALMENTE EN CONSTRUCCION

### En diciembre de este año se abrirá el tramo Gerona-Figueras Sur

#### La Ronda Este de Figueras quedará terminada el próximo año



El trazado del nuevo tramo de autopista ya se perfila perfectamente.

Gerona fue una de las primeras provincias que dispuso de un largo tramo de autopistas, que va prolongándose a través de unos trabajos iniciados en nuestra ciudad, donde hasta ahora llega la que viene de Tarragona, para llegar en una primera fase hasta Figueras, y después hasta La Junquera, donde en su día, y ya de común acuerdo, empalmará la autopista de la vecina Francia.

Ayer nos fue dado recorrer un buen tramo de la misma. Concretamente desde su cruce en Orriols, hasta casi la misma frontera. Fue como una constatación del ritmo de dichas obras, que vienen realizándose de acuerdo con el plan previsto, y que nos fue mostrado por don Pedro Serviá Cantó, a quien acompañaba su hijo Salvador.

Pudimos ver la panorámica que se divisará desde la misma, y las obras de los grandes puentes que se realizan para facilitar su paso. Actualmente, y por los consabidos desvíos, pasamos junto a ellos, mientras en algunos tramos admiráramos esos viejos trabajos de titanes que realizan ahora las más modernas máquinas.

Como es natural, lo último que se arreglará será el pavimento en sí. Actualmente, el paso de los camiones de las empresas, favorecen el asentamiento de tierras y materiales.

La Empresa está construyendo el último tramo de Gerona a Figue-

ras, o sea el que desde Bascara llega hasta la capital del Ampurdán, y que técnicamente figura como B. J. 27. El tramo siguiente, o sea el B. J. 28, de Borrásá a Hostalet, tiene 22 kilómetros de longitud. Falta ser subastado el tramo La Junquera hasta el límite de la frontera.

Queda asimismo aparte, el tramo del acceso Sur de Figueras hasta la N. II.

Los plazos que figuran en contra, señalan que el tramo de Autopista, Gerona-Norte a Figueras-Sur, debe de estar terminado para diciembre del presente año. El de Figueras a La Junquera, para septiembre del próximo 1975, si bien se espera esté terminado ya el verano de dicho año.

Hablando de dificultades, hay que señalar la Costa Roja, y los puentes, algunos de ellos visibles actualmente por parte de aquellos que circulan por la N. II. Se trata de verdaderos acueductos, técnicamente inmejorables para cumplir el fin al que son destinados. Los estudios realizados del lugar en que se asientan, para actuar en consecuencia, han sido meticulosos. Asimismo, el paso elevado en las muchas carreteras que existen en el amplio llano del Ampurdán. Y finalmente, un acueducto en la zona militar junto al Castillo de San Fernando de Figueras, cuya solución se espera llegue de un momento a otro para proseguir la ampliación de la anchura de la Autopista en aquel sector.

El tramo que aportará mayores dificultades, dada la configuración del terreno, será sin duda el de La Junquera hasta el Perthus, calculándose su costo entre los cien y ciento cincuenta millones de pesetas por kilómetro.

Otra visita de gran interés fue a la carretera de Ronda Este, que iniciándose en Borrásá llega hasta Hostalet de Llers, empalmando con las carreteras a La Bisbal, la de Rosas y la de Port-Bou en un recorrido de diez kilómetros, salvando el paso por Figueras, lo que evidencia las ventajas para el desplazamiento a aquellas zonas.

Las obras de esta carretera de Ronda Este, se hallan asimismo bastante avanzadas. Hay que hacer constar que el plazo para la terminación de la misma está fijado en noviembre de 1975, pero se espera, y a ello están encaminados los esfuerzos, que pueda entrar en funcionamiento ya el próximo verano.

Un recorrido de gran interés con una rueda de prensa final en Figueras, que nos hizo constatar la magnitud y estado actual de estas obras, gracias a la gentileza del señor Serviá Cantó.

# El francés Thevenet ganó la Volta-74

## Gran triunfador en la última etapa con la colaboración del escaso entendimiento de los corredores españoles



Manresa (Barcelona), 11. — (Especial para Pyresa). — Hoy ha finalizado la LIV edición de la Volta Ciclista a Cataluña. Pese a que todos lo sabíamos y nadie se lo quería creer, el triunfador de la misma ha sido el francés Bernard Thevenet. No diré que esto nos ha causado sorpresa, porque un resultado parecido esperábamos, pero sí podemos decir que hasta última hora hemos tenido confianza en los corredores españoles, en especial en Domingo Perurena y Andrés Oliva. La táctica del corredor francés ha sido perfecta a lo largo de toda la carrera. No se le puede poner un pero. El hombre que hace sólo unas semanas estuvo a punto de conseguir el título de campeón del mundo en Montreal, ha sido en estos momentos el gran vencedor de la «Volta 74».

Ni que decir tiene que ya por la mañana, en la etapa entre Orriols y Cardona, de 152 kilómetros y 100 metros, la lucha ha sido terrible en cuanto a los planteamientos tácticos, pero de ellos se ha aprovechado el campeón de España, López Carril, que ha sido el vencedor del primer sector. Sin embargo, se le había arañado un

pequeño tiempo al líder Oliva a favor del francés Thevenet y esto ponía más cuesta arriba el posible triunfo del corredor de «La Casera». En el sector contra reloj celebrado por la tarde, no ha habido discusión. El francés Thevenet ha impuesto su ley y ha resultado, de mismo modo, vencedor de la «Volta».

¿Quién tiene la culpa de que el galo haya sido el triunfador? Nosotros estamos completamente seguros que el gran fracaso en esta carrera ha sido el del equipo que dirige Antón Barrutia. Ha tenido el triunfo en sus manos, ha tenido bazas de verdadera oportunidad, ha tenido la «Volta» con color de oro. Sin embargo, al final sus hombres no le han respondido o la táctica ha sido equivocada, con lo que se ha beneficiado poderosamente el francés Thevenet.

Ya no sirven para nada las lamentaciones. En estos momentos hay que pensar en lo que se ha hecho y ponerlo en práctica en próximas carreras, sin olvidar que uno de los puntos más importantes en el que sigue batallando nuestro ciclismo está en la lucha interior entre nuestros equipos, que así permiten dar el triunfo a un extranjero. No vamos a discutir el valor positivo de Thevenet, pero sí que quizás, con un mayor entendimiento entre nuestros hombres, hoy no tendríamos que alabar el triunfo del corredor del vecino país, y, a lo mejor, contar las glorias de los nuestros.

**CLASIFICACION DEL PRIMER SECTOR. ENTRE ORRIOLS Y CARDONA:**

- 1.— López Carril, 4 h. 15 m. 23 s.
- 2.— Vanucchi, mismo tiempo.
- 3.— Domingo Perurena, a 1 m. 4s.
- 4.— Thevenet, mismo tiempo.
- 5.— Martins, mismo tiempo.

Y el resto de los corredores, a 1 m. 30 s.

**CLASIFICACION DEL SEGUNDO SECTOR. CONTRA RELOJ:**

- 1.— Thevenet, 47 m. 55 s.
- 2.— Jesús Manzanque, 48 m. 39 s.
- 3.— Petterson, 48 m. 55 s.
- 4.— Luis Ocaña, 49 m. 21 s.
- 5.— Balaguer, 49 m. 39 s.

**CLASIFICACION GENERAL:**

- 1.— Thevenet, 34 h. 32 m. 51 s.
- 2.— Ocaña, a 40 s.
- 3.— Perurena, a 1 m. 12 s.
- 4.— Petterson, a 2 m. 14 s.
- 5.— Martins, a 2 m. 22 s.
- 6.— Ventura Diaz, a 2 m. 45 s.

### INFORMACION FACILITADA POR



#### COTIZACION DE VALORES — BOLSA DE BARCELONA

ACCIONES	Cambio precedente	Cierre al 11-9-74
Banco Europeo de Negocios	550	535 p
Banco Popular Español	952 p	930
Banco de Bilbao	1220 p	1180
Banco Central	1274 p	1243 p
Banco Español de Crédito	800 p	790 p
Banco Hispano Americano	745 p	728
Banco de Vizcaya	980 p	950 p
Popularinsa - Serie A	740	700
Agua de Barcelona	201	200
Catalana de Gas	136	135
Fecsa - Serie A	149	147
Hidroeléctrica Española	161	160
ENHER	138	—
Hidroeléctrica de Cataluña	127	125
Iberduero	229	225
Telefónica Nacional España	360	355
Asland	330	315
Campsa	265	260
Cros	180	172
Exposivo Río Tinto	305	295 p
Hidro Nitro Española	245	240
Motor Ibérica	207	208
La Seda de Barcelona	365	375
Snice	146	—
Tabacos de Filipinas	158	165
Transmediterránea	145	138 p
Industrias Agrícolas	397	—
Española de Petróleos	385	370
Sevilla	153	150
Dragados	1000 p	960
Gas Natural	255	254

**DERECHOS SUSCRIPCION**  
 Sevillana 1 x 8 a 500 ptas. ... 21 19  
 S. A. Cros 1 x 10 a 500 ptas. ... 31 30

**FONDOS DE INVERSION**  
 Eurovalor - 1 ... Ptas. 994 981  
 Eurovalor - 2 ... Ptas. 549 540

**BANCO POPULAR ESPAÑOL — SUCURSAL DE GERONA**  
 Avda. Jaime I, n.º 37 — Apartado 63  
 Teléfono 20 06 50 (cinco líneas)

# Pérdida de confianza en la Iglesia

«No se confía en la Iglesia. Se confía más en el primer profeta profano que viene a hablarlos desde algún periódico o desde algún movimiento social para correr en pos de él y pedirle si tiene la fórmula de la verdadera vida...»

No son palabras mías. Son de Paulo VI. Las pronunció en una memorable homilía, con motivo de la festividad de San Pedro y San Pablo (29-julio-1972). Tan memorable, que muchas revistas y semanarios católicos se hicieron el suceso o se encargaron de ponerla en la picota de su alta censura.

Vienen a cuento por el artículo fotocopiado de E. Miret Magdalena «Integrismo religioso en España» (desde su tribuna desorientadora en la revista tendenciosa «Triunfo», núm. 260-17 agosto 1974), que me ha enviado mi joven conocido F. B. S.

Palabras que podrían aplicarse a algunas plumas de otros semanarios y revistas. La parcialidad intencionada en algunas de sus columnas es manifiesta para quien puede cotejar sus ideas e informaciones con otras plumas serias de casa y del extranjero. En cuestiones religiosas es fácil comprobarlo con la lectura, sin cortes ni recortes a placer, de los documentos y alocuciones de Paulo VI. Concretamente a lo que insinúa mi avisado comunicante, voy a hacer un poco de historia.

obispo auxiliar de Sevilla, monseñor A. Montero) para que lo publicase en las mismas columnas a fin de que los lectores pudiesen contrastar pareceres. Don Antonio Montero me dio fraternalmente razones no convincentes del por qué no publicaría mis cuartillas, y hasta me aconsejó que las enviara a una revista de tipo más bien polémico. Y añadió que había enviado mi artículo al señor Miret Magdalena por si quería entablar diálogo. No dio fe de vida. Y lo cierto es que los lectores que necesitaban la aclaración de los equívocos, y de la poca escrupulosidad del señor Miret Magdalena en las citas, no eran los de la revista que se dignó divulgar mi punto de vista.

Intenté neutralizar los efectos, a mi juicio, nocivos y contraproducentes para la unión de los católicos que podían causar las ideas de dicho señor. Ha pasado la friolera de nueve años.

Es natural, pues, que ahora no me sorprenda este nuevo abuso de confianza: «Y como alguna vez se ha dicho que deformaba el significado de este integrismo, creo útil aclarar la postura de la Iglesia respecto a él».

¿Lo ven? Ya se ha cargado a la Iglesia. Será la postura del señor Miret Magdalena, pero no la de la Iglesia. ¿Qué manera de guisar el centón de citas! Por lo visto cuenta con la indocumentación (en esta materia, al menos) de la mayoría de los lectores de «Triunfo». Quien quiera pruebas, las hallará en mi obra «España en el diálogo» (especialmente en las pp. 311-321). Podrían ampliarse con innumerables documentos recientes de Paulo VI.

Y si el señor Miret Magdalena cree realmente que su postura es la de la Iglesia, no me extraña que se vea acusado con frecuencia de su falta de solidez en conocimientos filosóficos, teológicos e históricos. ¡Ni siquiera sabe lo que es integrismo!

Mossèn MARTIRIA



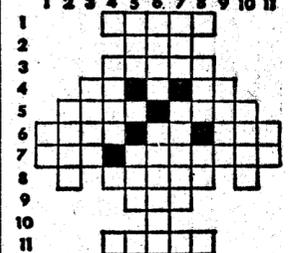
Grandes máquinas, como puede apreciarse, trabajan en estas obras, lo que permite un auténtico quemar etapas. (Fotos Sans).

# AEROPUERTO El martes, 41 movimientos

Fueron 41 los movimientos que se registraron el pasado martes, con cerca de tres mil pasajeros entrados o salidos. Parcialmente el movimiento fue así: 20 aparatos de llegada, con 1.256 viajeros y 21 de salida, con 1.546.

En el vuelo regular de Iberia con Madrid, llegaron 14 pasajeros y salieron hacia la capital 32 viajeros.

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1. Muy difícil. 2. Averbrio. 3. Utensilio de cocina, especie de vasija de metal, de figura como de media esfera. 4. Nota musical. Terminación verbal. 5. Prenda de tela, generalmente delgada para cubrir la cabeza. Planta cereal. 6. Baya pequeña y redonda. Símbolo químico. Infusiones. 7. Interjección. Embarcación de guerra, semejante a la fragata. 8. Adornamiento. 9. Pronombre. 11. CABO que laborea por el penol de las vergas.

**VERTICALES.** — 1. Interjección. 2. Lugar manso y profundo de un río. 3. Peñasco que se levanta en la tierra o en el mar. 4. Quebranta la ley de Dios. 5. Raspa la superficie de una cosa con un instrumento cortante. Planta hortense. 6. Resistente, que soporta bien la fatiga. Vaso de figura de cono truncado, donde se ensayan los minerales de oro y plata. 7. Campeón. Paredes o tapias. 8. Recorrió la vista por lo escrito. Símbolo químico. 9. Desafío. 10. Hongo. 11. Siglas comerciales.

### SOLUCION

1. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 12. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 13. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 14. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 15. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 16. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 17. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 18. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 19. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 20. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 21. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 22. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 23. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 24. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 25. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 26. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 27. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 28. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 29. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 30. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 31. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 32. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 33. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 34. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 35. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 36. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 37. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 38. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 39. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 40. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 41. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 42. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 43. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 44. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 45. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 46. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 47. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 48. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 49. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 50. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 51. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 52. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 53. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 54. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 55. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 56. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 57. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 58. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 59. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 60. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 61. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 62. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 63. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 64. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 65. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 66. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 67. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 68. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 69. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 70. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 71. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 72. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 73. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 74. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 75. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 76. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 77. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 78. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 79. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 80. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 81. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 82. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 83. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 84. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 85. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 86. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 87. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 88. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 89. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 90. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 91. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 92. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 93. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 94. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 95. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 96. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 97. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 98. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 99. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 100. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 101. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 102. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 103. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 104. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 105. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 106. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 107. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 108. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 109. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 110. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 111. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 112. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 113. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 114. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 115. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 116. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 117. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 118. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 119. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 120. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 121. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 122. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 123. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 124. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 125. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 126. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 127. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 128. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 129. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 130. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 131. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 132. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 133. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 134. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 135. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 136. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 137. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 138. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 139. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 140. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 141. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 142. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 143. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 144. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 145. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 146. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 147. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 148. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 149. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 150. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 151. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 152. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 153. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 154. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 155. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 156. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 157. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 158. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 159. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 160. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 161. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 162. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 163. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 164. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 165. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 166. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 167. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 168. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 169. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 170. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 171. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 172. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 173. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 174. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 175. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 176. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 177. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 178. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 179. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 180. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 181. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 182. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 183. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 184. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 185. Br. 9. Rete. 10. Seta. 11. Sa. 186. Br. 9. Rete. 10. Seta.